



PIANO DIGITAL

ARIUS

YDP-165

YDP-145

YDP-S55

YDP-S35

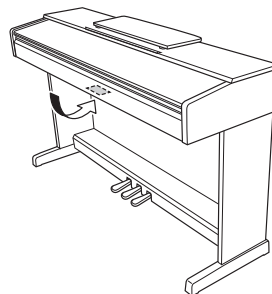
Manual do proprietário

Antes de usar o instrumento, certifique-se de ler "PRECAUÇÕES" nas páginas 3-4.
Para obter informações sobre a montagem do instrumento, consulte as instruções no final deste manual.

O número de modelo, número de série, requisitos de energia, etc. podem ser encontrados na placa de nome, que está na parte inferior da unidade. Anote-o no espaço reservado abaixo e guarde este manual como registro de compra permanente para auxiliar na identificação do produto em caso de roubo.

N° do modelo

N° de série



(1003-M06 plate bottom pt 01) A placa de identificação fica na parte inferior da unidade.

PRECAUÇÕES

LEIA COM ATENÇÃO ANTES DE UTILIZAR O INSTRUMENTO

Especialmente no caso de crianças, um tutor deve fornecer orientações sobre como usar e manusear corretamente o produto antes do uso de fato.

Mantenha este manual em lugar seguro e à mão para referências futuras.



ADVERTÊNCIAS

Siga sempre as precauções básicas mencionadas abaixo para evitar ferimentos graves ou até mesmo morte por choque elétrico, curto-circuito, danos, incêndio ou outros acidentes. Essas precauções incluem, mas não estão limitadas a:

Fonte de alimentação

- (YDP-165, YDP-S55) Não coloque o cabo de força próximo a fontes de calor, como aquecedores ou radiadores. Também não o dobre excessivamente ou poderá danificá-lo, nem coloque objetos pesados sobre ele.
- Não toque no produto ou no plugue de alimentação durante uma tempestade elétrica.
- Use apenas a tensão correta especificada para o produto. A tensão correta está impressa na placa de identificação do produto.
- Use apenas o adaptador CA especificado (página 40).
- (YDP-165, YDP-S55) Use apenas o cabo de força fornecido. Não use o cabo de força para outros produtos.
- Verifique o plugue de alimentação periodicamente e remova a sujeira e o pó acumulados nele.
- Insira o plugue de alimentação firmemente e até o fim na tomada de corrente alternada (CA). Usar o produto quando não está conectado o suficiente pode fazer com que a poeira se acumule no plugue, possivelmente resultando em incêndio ou queimaduras na pele.
- Ao instalar o produto, verifique se a tomada de corrente alternada (CA) que você está usando pode ser alcançada com facilidade. Se houver algum problema ou defeito, desligue o aparelho imediatamente e desconecte o plugue da tomada. Mesmo quando a chave liga/desliga está desligada, desde que o cabo de força não seja desconectado da tomada CA da parede, o produto não será desconectado da fonte de alimentação.
- Não conecte o produto a uma tomada elétrica utilizando uma extensão com várias tomadas. Isso poderá prejudicar a qualidade do som ou causar o superaquecimento da tomada.
- Ao desconectar o plugue elétrico, segure sempre o próprio plugue, nunca o cabo. Puxar pelo cabo pode danificá-lo e causar choques elétricos ou incêndio.
- Se não for usar o produto por longos períodos, certifique-se de desconectar o plugue de alimentação da tomada de corrente alternada (CA).

Não desmonte

- Este produto não contém peças cuja manutenção possa ser feita pelo usuário. Não tente desmontar as peças internas ou modificá-las de nenhuma forma.

Advertência: água

- Não exponha o produto à chuva, não o use perto de água nem em locais úmidos e não coloque sobre ele recipientes (como jarros, garrafas ou copos) contendo líquidos que possam ser derramados nas aberturas ou em locais onde possa cair água. A penetração de líquidos, como água, no produto pode causar incêndio, choques elétricos ou mau funcionamento.
- Use o adaptador CA somente em ambientes internos. Não o use em ambientes úmidos.
- Nunca conecte nem desconecte o plugue de alimentação com as mãos molhadas.

Advertência: incêndio

- Não coloque fogo ou itens em chamas perto do produto, pois podem causar um incêndio.

Usando o banco (se incluído)

- Não deixe o banco em posições instáveis de onde ele pode sofrer quedas acidentais.
- Sente-se corretamente para tocar e não fique em pé no banco. Usá-lo como ferramenta, como escada ou para qualquer outro propósito poderá resultar em acidente ou lesão.
- Para evitar acidentes ou ferimentos, somente uma pessoa por vez poderá ocupar o banco.
- Para evitar a possibilidade de acidente ou ferimento, se os parafusos do banco ficarem frouxos devido ao uso prolongado, aperte-os periodicamente usando a ferramenta especificada.
- Tenha cuidado especial com crianças pequenas para que não caiam do banco. Como o banco não tem um encosto, o uso sem supervisão poderá causar um acidente ou ferimento.

Se você observar qualquer anormalidade

- Se um dos seguintes problemas ocorrer, desligue a chave liga/desliga imediatamente e desconecte o plugue de alimentação da tomada. Por fim, leve o dispositivo a uma assistência técnica autorizada Yamaha.
 - O cabo de força ou o plugue está desgastado ou danificado.
 - Cheiros incomuns ou fumaça são emitidos.



CUIDADO

Siga sempre as precauções básicas mencionadas abaixo para evitar que você ou outras pessoas se machuquem, bem como para evitar que ocorram avarias no produto ou em outros objetos. Essas precauções incluem, mas não estão limitadas a:

Montagem

- Monte o produto na sequência correta, seguindo as instruções de montagem descritas neste manual. Além disso, aperte os parafusos ou porcas regularmente. Deixar de fazer isso pode causar danos ao instrumento ou até mesmo ferimentos.
- (YDP-S55, YDP-S35) Certifique-se de conectar os suportes antiqueda ao produto para garantir a estabilidade (página 36). Deixar de fazer isso pode causar danos ao instrumento ou até mesmo ferimentos.

Localização

- Não coloque o produto em uma posição instável ou em um local com vibração excessiva, onde pode cair acidentalmente e causar ferimentos.
- Não se aproxime do produto durante um terremoto. Tremores fortes durante um terremoto podem fazer com que o produto se mova ou caia, causando danos no produto ou em suas peças e, possivelmente, causando ferimentos.
- Ao transportar ou movimentar o produto, use sempre duas ou mais pessoas. Tentar levantar o produto sozinho pode resultar em ferimentos, como lesões nas costas, ou fazer com que o produto caia e se quebre, o que pode causar outros ferimentos.
- Antes de mover o produto, remova todos os cabos conectados para evitar danos aos cabos ou ferimentos em pessoas que possam tropeçar neles.

Conexões

- Antes de conectar o produto a outros componentes eletrônicos, desligue todos os componentes. Antes de ligar ou desligar todos os componentes, ajuste o volume para o nível mínimo.
- Ajuste o volume de todos os componentes para o nível mínimo e aumente gradualmente os controles de volume enquanto toca o produto para definir o nível de audição desejado.

- Algum objeto ou água caiu no produto.
- Há uma perda súbita de som durante o uso do produto.
- Rachaduras ou outros danos visíveis apareceram no produto.

Manuseio

- Não insira seus dedos nem suas mãos nas aberturas da cobertura das teclas ou do produto. Além disso, tenha cuidado para que a tampa das teclas não prenda os seus dedos.
- Não insira materiais estranhos, como metal ou papel, nas aberturas ou fendas do produto. Essa ação pode causar incêndio, choques elétricos ou mau funcionamento.
- (YDP-S55, YDP-S35) Não aplique força excessiva ao fechar a cobertura das teclas. Uma cobertura das teclas equipada com o mecanismo SOFT-CLOSE™ fecha a cobertura lentamente. Aplicar força excessiva à cobertura das teclas ao fechá-la pode danificar o mecanismo SOFT-CLOSE™ e possivelmente resultar em ferimentos nas mãos e em dedos presos sob a cobertura das teclas.
- Não descanse nem coloque objetos pesados sobre o produto e não use força excessiva nos botões, interruptores ou conectores.
- Mantenha as peças pequenas fora do alcance das crianças. As crianças podem engoli-las acidentalmente.
- Não use o produto ou os fones de ouvido por um longo período em um nível de volume alto ou desconfortável, pois isso pode causar perda permanente de audição. Se você apresentar algum problema de audição ou zumbido no ouvido, procure um médico.
- Remova o plugue de alimentação da tomada de corrente alternada (CA) antes de limpar a unidade. A não observação dessa etapa pode causar choques elétricos.

A Yamaha não pode ser responsabilizada por danos causados pelo uso indevido ou por modificações efetuadas no produto nem pela perda ou destruição de dados.

Desligue sempre o instrumento quando ele não estiver sendo utilizado. Mesmo quando a chave [⏻] (Standby/On - Em espera/Ligado) esteja em modo de espera (lâmpada de energia desligada), a eletricidade continuará fluindo para o instrumento em um nível mínimo. Se não for utilizar o instrumento por um longo período, desconecte o cabo de força da tomada de corrente alternada.

AVISO

Para evitar a possibilidade de defeito/danos ao produto, danos aos dados ou danos a outras propriedades, siga os avisos abaixo.

■ Manuseio

- Não use o instrumento perto de uma TV, rádio, equipamento estéreo, telefone celular ou outros dispositivos elétricos. Caso contrário, o instrumento, o televisor ou o rádio poderão gerar interferência.
- Ao usar o instrumento junto com um aplicativo no seu dispositivo inteligente, como um smartphone ou tablet, é recomendável ativar o Modo Avião no dispositivo para evitar ruído causado pela comunicação.
- Não exponha o instrumento a poeira ou vibrações excessivas ou ao frio ou calor extremos (como luz solar direta, um aquecedor ou um carro durante o dia) para evitar a possibilidade de desfiguração, danos aos componentes internos ou operação instável. (Faixa de temperatura operacional verificado: 5° a 40°C ou 41° a 104°F.)
- Não coloque objetos de vinil, plástico ou borracha sobre o instrumento, pois isso pode descolorir o instrumento.

■ Manutenção

- Para limpar o instrumento, utilize um pano macio e seco/ ligeiramente úmido. Não utilize tiner, solventes, álcool, soluções de limpeza ou panos de limpeza com produtos químicos.
- Durante alterações extremas de temperatura ou umidade, poderá ocorrer condensação e acúmulo de água na superfície do instrumento. Se a água não for retirada, as partes de madeira poderão absorvê-la, danificando o instrumento. Seque imediatamente o instrumento com um pano macio.

■ Salvamento de dados

- Alguns dos dados do instrumento (página 30) são mantidos quando a alimentação é desligada. No entanto, os dados salvos podem ser perdidos devido a alguma falha, um erro de operação, etc.

Informações

■ Sobre direitos autorais

- Os direitos autorais do “conteúdo”^{*1} instalado neste produto pertencem à Yamaha Corporation ou ao seu detentor dos direitos autorais. Exceto conforme permitido pelas leis de direitos autorais e outras leis relevantes, como cópia para uso pessoal, é proibido “reproduzir ou desviar”^{*2} sem a permissão do detentor dos direitos autorais. Ao usar o conteúdo, consulte um especialista em direitos autorais.
- Se você criar músicas ou tocar com o conteúdo através do uso original do produto, e depois gravar e distribuir, a permissão da Yamaha Corporation não será necessária, independentemente de o método de distribuição ser pago ou gratuito.

*1: A palavra “conteúdo” inclui um programa de computador, dados de áudio, dados de Estilo de acompanhamento, dados MIDI, dados de forma de onda, dados de gravação de voz, partitura e dados de partitura, etc.

*2: A frase “reproduzir ou desviar” inclui retirar o próprio conteúdo deste produto ou gravá-lo e distribuí-lo sem alterações de maneira semelhante.

■ Sobre funções/dados que acompanham o instrumento

- Algumas das músicas predefinidas tiveram os arranjos ou durações editados e podem não ser exatamente iguais às originais.

■ Sobre este manual

- As ilustrações mostradas neste manual são apenas para fins de instrução.
- Windows é uma marca comercial registrada da Microsoft® Corporation nos Estados Unidos e em outros países.
- “QR Code” é uma marca registrada da DENSO WAVE INCORPORATED.
- Os nomes de empresas e produtos deste manual são marcas comerciais ou registradas de suas respectivas empresas.

■ Afinação

- Ao contrário de um piano acústico, não é necessário afinar o instrumento (embora a afinação, em termos de transposição da altura do som, possa ser ajustada pelo usuário para corresponder à afinação de outros instrumentos). Isto ocorre porque a afinação de instrumentos digital é sempre mantida perfeitamente.

■ Sobre descarte

- Ao descartar este produto, entre em contato com as autoridades locais apropriadas.

Nomes dos botões

Os nomes dos botões do painel estão entre colchetes []. Além disso, a palavra “botão” é omitida neste manual (por exemplo, o botão PLAY é expresso como [PLAY]).

Sumário

PRECAUÇÕES	3
Sobre os manuais	7
Acessórios incluídos	7
Controles e terminais do Painel	8

Operações básicas

Instalação	10
Cobertura das teclas (YDP-165, YDP-145)	10
Estante para partitura (YDP-165, YDP-145).....	10
Cobertura das teclas e estante para partitura (YDP-S55, YDP-S35)	11
Ligar o instrumento.....	12
Função de desligamento automático	13
Configurar os sons de confirmação de operação	13
Função do Limitador de volume	13
Usando fones de ouvido	14
Tocando o piano	15
Controle acústico inteligente (IAC).....	15
Usando os pedais	16
Usando a função VRM Lite.....	17
Alterando a sensibilidade ao toque	17
Usando o metrônomo.....	18

Operações avançadas

Tocando sons de vários instrumentos musicais (Vozes)	19
Selecionando uma voz	19
Ouvindo as músicas de demonstração	20
Adicionando variações ao som (reverberação)	21
Transposição da afinação em semitons	22
Ajustando a afinação	22
Sobreposição de duas vozes (Modo Dual)	23
Tocando em Duo	24
Reprodução e prática de músicas	25
Ouvindo músicas predefinidas	25
Praticando com uma das mãos.....	26
Reproduzindo imediatamente a partir da primeira nota (Quick Play)	26

Gravando sua apresentação	27
Gravando sua apresentação	27
Alterando as configurações iniciais da música gravada.....	28
Excluindo dados gravados	28

Usando com um computador ou dispositivo inteligente	29
Usando um aplicativo em seu dispositivo inteligente.....	29
Reprodução/gravação de dados de áudio (interface de áudio USB).....	29

Backup de dados e inicialização das configurações	30
Dados mantidos quando a energia é desligada	30
Inicializando as configurações	30
Confirmando a versão do firmware deste instrumento	30

Apêndice

Solução de problemas	31
Montagem da mesa do teclado	32
Precauções de montagem.....	32
Movendo/Instalando	32
Montagem dos modelos YDP-165 e YDP-145	33
Montagem dos modelos YDP-S55 e YDP-S35	36
Especificações	39
Índice	41
Lista de músicas	42
Guia rápido de operação	ao final

Obrigado por escolher este piano digital Yamaha!
Este instrumento proporciona um som de qualidade excepcional
e alto controle expressivo para você desfrutar enquanto toca.

Para aproveitar ao máximo o potencial de desempenho e os recursos do instrumento,
leia os manuais atentamente e mantenha-os em um lugar acessível para referência futura.

Sobre os manuais

Este instrumento possui os seguintes manuais.

■ Manuais inclusos

- **Manual do Proprietário (este manual)**
Explica como usar o instrumento.

■ Manuais on-line

- **Guia rápido de operação**

Mostra em tabela as funções atribuídas aos botões e ao teclado para uma compreensão rápida e fácil.



https://manual.yamaha.com/mi/kb-ekb/ydp-165_s55/

- **Smart Device Connection Manual (Manual de conexão do dispositivo inteligente)**

Explica como conectar o instrumento a um smartphone ou tablet etc.

- **Computer-related Operations (Operações relacionadas ao computador)**

Inclui instruções sobre como conectar este instrumento a um computador e as operações relacionadas à transferência de dados de músicas.

- **MIDI Reference (Referência MIDI)**

Contém a Tabela de execução de MIDI e formato de dados MIDI, bem como descrições sobre as funções MIDI, como canal MIDI e configurações de controle local.

Para obter esses manuais, acesse o site de downloads da Yamaha e digite o nome do modelo para pesquisar os arquivos desejados.

Yamaha Downloads

<https://download.yamaha.com/>

Acessórios incluídos

- Manual do Proprietário (este manual) × 1
- “50 Classical Music Masterpieces” (50 obras-primas da música clássica) (livro de partituras) × 1
- Online Member Product Registration (Registro de produto de membro on-line) × 1
- Adaptador CA* × 1
- Cabo de força* × 1 (YDP-165, YDP-S55)
- Banco* × 1 (YDP-165, YDP-145)

* Dependendo da sua região, talvez não esteja incluído. Consulte o seu revendedor Yamaha.




Aplicativo de dispositivo inteligente “Smart Pianist”

Com o aplicativo “Smart Pianist” especialmente desenvolvido em

execução no seu dispositivo inteligente, você pode controlar remotamente seu piano digital para ter ainda mais praticidade e flexibilidade. Ao apresentar os vários parâmetros na tela, esse aplicativo permite definir as configurações de uma forma visual e mais intuitiva. Para obter detalhes sobre o “Smart Pianist”, acesse o seguinte site da Yamaha.

<https://www.yamaha.com/kbdapps/>

Para obter instruções sobre como conectar o instrumento a um dispositivo inteligente, o Connection Wizard (Assistente de conexão) no “Smart Pianist” vai orientá-lo de acordo com a condição operacional e ambiente. Para iniciar o Assistente de Conexão, toque em  (Menu) no canto superior esquerdo da tela para abrir o Visor Menu e, em seguida, toque em “Instrumento” → “Iniciar Assistente de Conexão”.

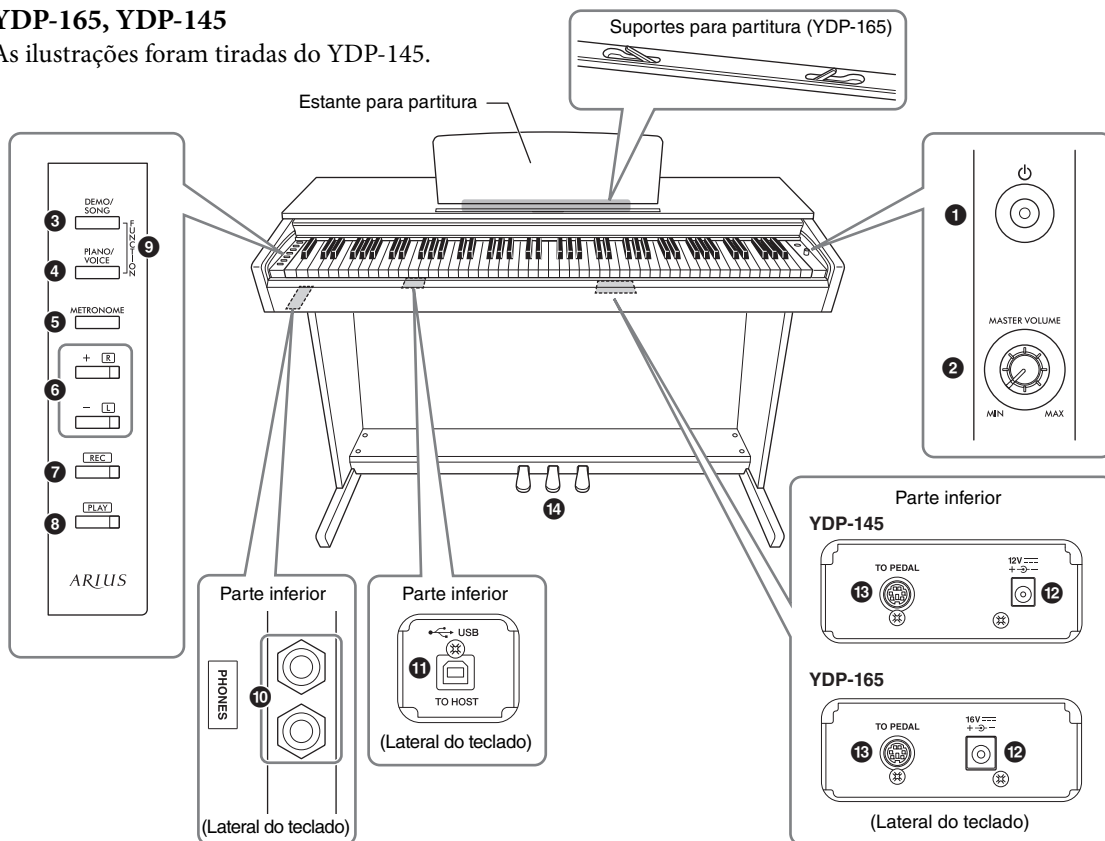
OBSERVAÇÃO

Este instrumento não oferece suporte para conexão sem fio. Selecione “Cable” (Cabo) na seleção do método de conexão com o Smart Pianist.

Controles e terminais do Painel

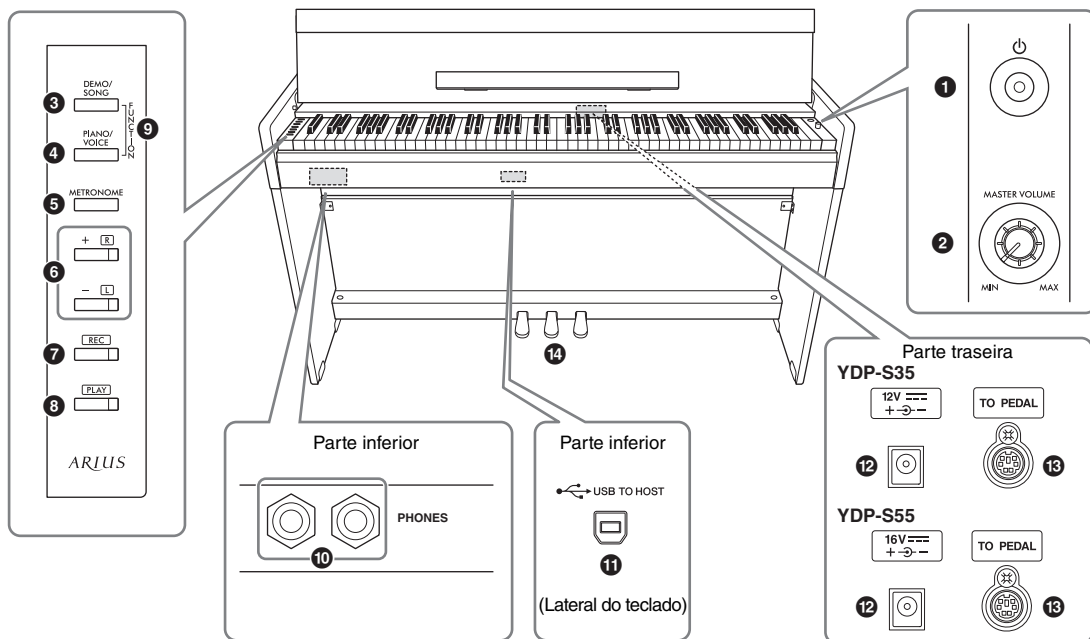
YDP-165, YDP-145

As ilustrações foram tiradas do YDP-145.



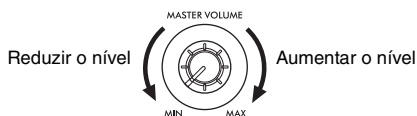
YDP-S55, YDP-S35

As ilustrações foram tiradas do YDP-S55.



- ❶ **Chave [⏻] (Standby/On)..... página 12**
Para ligar e desligar ou colocar em standby.

- ❷ **Botão giratório [MASTER VOLUME] ... página 13**
Para ajustar o volume de todo o som.



⚠ CUIDADO

Não use este instrumento em um nível de volume alto por um longo período de tempo, para evitar danos à sua audição.

- ❸ **Botão [DEMO/SONG] páginas 20, 25**
Para reproduzir as músicas de demonstração, 50 obras-primas clássicas e músicas de lição.

- ❹ **Botão [PIANO/VOICE] páginas 19, 21, 23**
Para selecionar uma única voz, duas vozes a serem sobrepostas ou um tipo de reverberação.

- ❺ **Botão [METRONOME] página 18**
Para iniciar ou parar o metrônomo.

- ❻ **Botões [+R], [-L] páginas 18, 19, 25, 26**
- Em geral, são para selecionar a próxima voz ou a anterior.
 - Ao reproduzir uma música, servem para selecionar a próxima música ou a anterior e (mantendo [PLAY] pressionado) ligar/desligar a parte da mão direita e esquerda, individualmente.
 - Durante a reprodução do metrônomo, servem para aumentar ou diminuir o tempo.

- ❼ **Botão [REC] página 27**
Para gravar a sua apresentação no teclado.

- ❽ **Botão [PLAY] página 27**
Para reproduzir a apresentação gravada.

- ❾ **[FUNCTION] páginas 13, 22**
Manter [DEMO/SONG] e [PIANO/VOICE] pressionados e pressionar uma tecla específica permite alterar diversas configurações, incluindo a função de desligamento automático, os parâmetros de transposição etc.

- ❿ **Conectores [PHONES] página 14**
Para conectar fones de ouvido estéreo padrão.

Prendedor de fone de ouvido (somente YDP-165)

Você pode pendurar os fones de ouvido neste instrumento quando não os estiver usando.

Para obter instruções sobre como instalar o prendedor de fone de ouvido, consulte “Montagem da mesa do teclado” em página 35.

AVISO

Não pendure nada além dos fones de ouvido no gancho. Isso pode danificar este instrumento ou o gancho.

- ⓫ **Terminal [USB TO HOST] página 29**
Para conexão com um computador ou dispositivo inteligente.

- ⓬ **Conector DC IN página 12**
Para conexão do adaptador CA.

- ⓭ **Conector [TO PEDAL] páginas 35, 38**
Para conexão do cabo do pedal.

- ⓮ **Pedais página 16**
Para controlar expressão e sustentação, como em um piano acústico.

Instalação

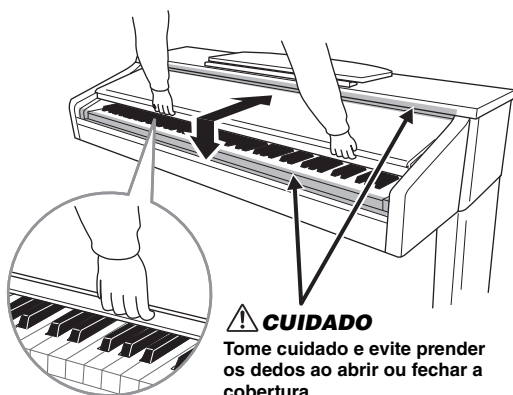
Cobertura das teclas (YDP-165, YDP-145)

Para abrir a cobertura das teclas:

Levante a cobertura ligeiramente, empurre e deslize-a até o fim.

Para fechar a cobertura das teclas:

deslize a cobertura em direção a você e abaixe-a com cuidado sobre as teclas.

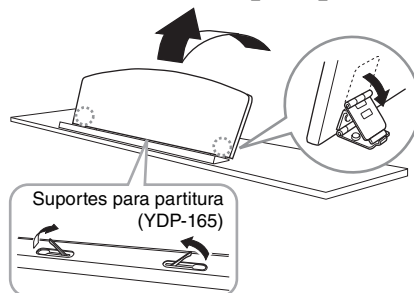


⚠ CUIDADO

- Segure a cobertura com as duas mãos ao abri-la ou fechá-la. Não a solte até que a mesma esteja totalmente aberta ou fechada. Tenha cuidado para evitar prender os dedos (seus ou de outras pessoas, especialmente de crianças) entre a cobertura e a unidade principal.
- Não coloque objetos, como metais ou papel, sobre a cobertura das teclas. Pequenos objetos colocados na cobertura das teclas podem cair dentro da unidade quando ela for aberta, tornando quase impossível removê-los. Isso pode causar choque elétrico, curto-circuito, incêndio ou outros sérios danos ao instrumento.

Estante para partitura (YDP-165, YDP-145)

Para levantar a estante para partitura:



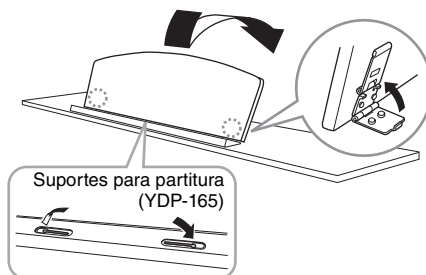
1. Puxe a estante para partitura para cima e em sua direção o máximo possível.
2. Abaixos dois suportes de metal à esquerda e à direita na parte traseira da estante para partitura.
3. Abaixos a estante para partitura de modo que os suportes de metal travem no lugar.

Os suportes para partitura (YDP-165) permitem que você segure as páginas de livros de partituras para que elas não se movam.

⚠ CUIDADO

Não tente usar a estante para partitura em uma posição semilevantada. Ao abaixá-la, não a solte enquanto ela não estiver totalmente posicionada.

Para abaixar a estante para partitura:



Feche os suportes para partitura (YDP-165), se estiverem abertos, e abaixe a estante para partitura seguindo as instruções abaixo.

1. Puxe a estante para partitura em sua direção o máximo possível.
2. Levante os dois suportes de metal (na parte traseira da estante para partitura).
3. Abaixos suavemente a estante para partitura para trás até que esteja totalmente abaixada.

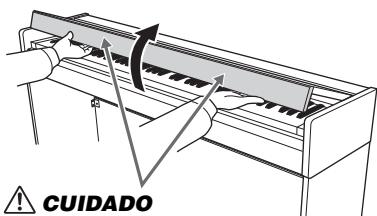
Cobertura das teclas e estante para partitura (YDP-S55, YDP-S35)

⚠ CUIDADO

Segure a cobertura das teclas com as duas mãos ao abri-la ou fechá-la. Não a solte até que a mesma esteja totalmente aberta ou fechada. Tenha cuidado para evitar prender os dedos (seus ou de outras pessoas, especialmente de crianças) entre a cobertura das teclas e a unidade principal.

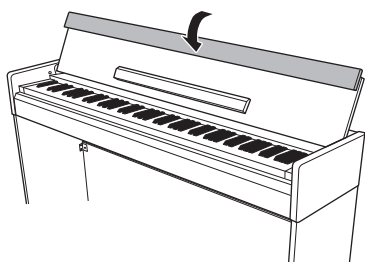
Para abrir a cobertura das teclas

1. Segure a borda da cobertura das teclas com as duas mãos e abra-a lentamente.
2. Dobre a parte frontal da cobertura das teclas.

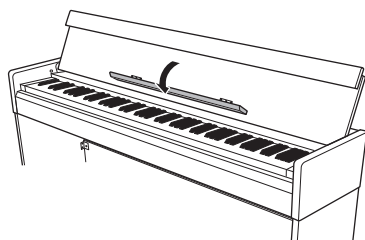


⚠ CUIDADO

Tenha cuidado para não prender os dedos ao abrir a cobertura.



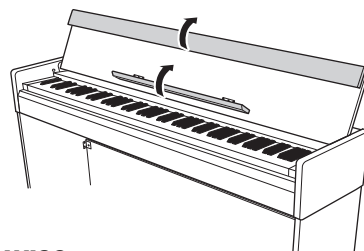
3. Desdobre a estante para partitura.



Para fechar a cobertura das teclas

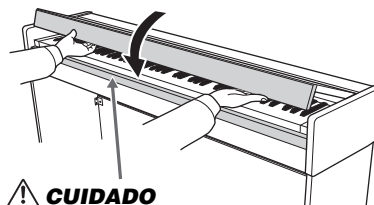
1. Dobre a estante para partitura.
2. Desdobre a parte frontal da cobertura das teclas.
3. Segure a cobertura das teclas com as duas mãos e feche-a lentamente.

A cobertura das teclas está equipada com o mecanismo especial SOFT-CLOSE™ que fecha a cobertura lentamente.



AVISO

Antes de fechar a cobertura das teclas, certifique-se de dobrar a estante para partitura e desdobrar a parte frontal da cobertura das teclas.



⚠ CUIDADO

Tome cuidado e evite prender os dedos ao fechar a cobertura.

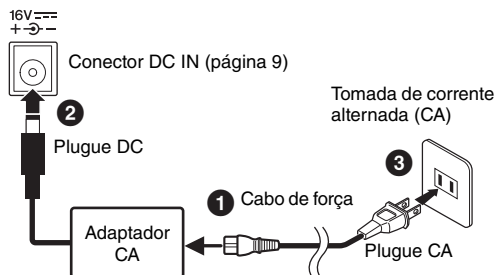
⚠ CUIDADO

Não aplique força excessiva ao fechar a cobertura das teclas. Aplicar força excessiva à cobertura das teclas ao fechá-la pode danificar o mecanismo SOFT-CLOSE™ e possivelmente resultar em ferimentos nas mãos e em dedos presos sob a cobertura das teclas.

Ligar o instrumento

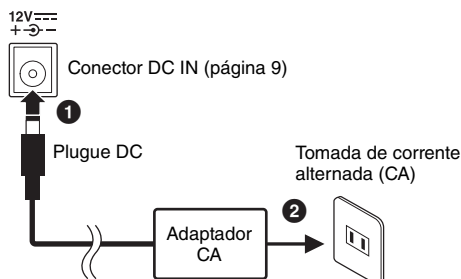
1. Conecte os plugues do adaptador CA na ordem indicada na ilustração.

YDP-165, YDP-S55



O formato do plugue e tomada difere de acordo com a localidade.

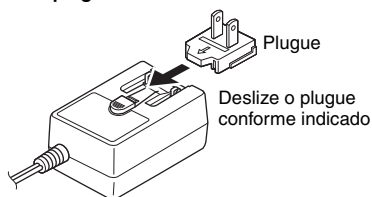
YDP-145, YDP-S35



Siga o procedimento inverso da ordem mostrada acima ao desconectar o adaptador CA.

⚠ ADVERTÊNCIAS

- Use apenas o adaptador especificado (página 40). O uso de outros adaptadores pode resultar em danos irreparáveis ao adaptador e ao instrumento.
- Ao instalar o produto, verifique se a tomada de corrente alternada (CA) que você está usando pode ser alcançada com facilidade. Se houver algum problema ou mau funcionamento, desligue imediatamente a alimentação e desconecte o plugue da tomada.
- Ao usar o adaptador CA com um plugue removível,
 - Mantenha o plugue conectado ao adaptador CA. Usar o plugue sozinho pode causar choque elétrico ou incêndio.
 - Se o plugue for removido acidentalmente do adaptador CA, nunca toque na seção metálica ao conectar o plugue. Para evitar choque elétrico, curto-circuito ou danos, também tome cuidado para que não haja poeira entre o adaptador CA e o plugue.

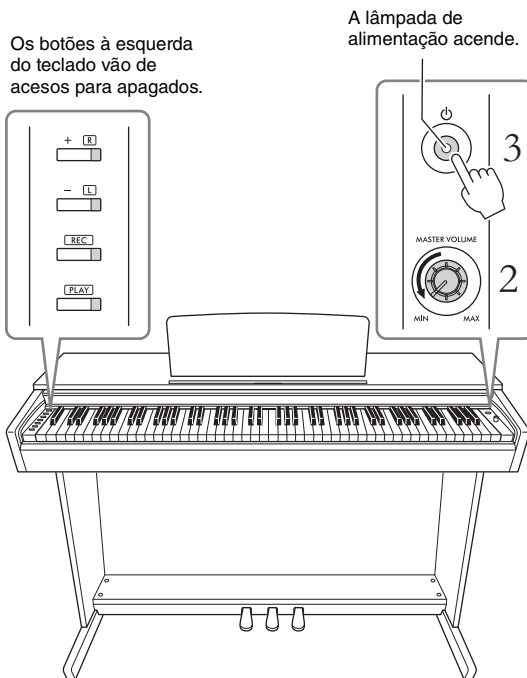


O formato do plugue e tomada difere de acordo com a localidade.

2. Gire o botão giratório [MASTER VOLUME] até “MIN”.

3. Pressione a chave [⏻] (Standby/On) para ligar o instrumento.

As lâmpadas nos botões à esquerda do teclado acendem e, quando apagam, o instrumento é inicializado.



4. Pressione a chave [⏻] (Standby/On) novamente por um segundo para desligar o instrumento.

O indicador de alimentação desliga.

⚠ CUIDADO

Mesmo quando a chave [⏻] (Stand-by/On) está na posição “Standby”, o instrumento continua recebendo um nível mínimo de eletricidade. Se não for utilizar o instrumento por um longo período, desconecte o cabo de força da tomada de corrente alternada (CA) da parede.

AVISO

Pressione somente a chave [⏻] (Standby/On) para ligar o instrumento. Qualquer outra operação, como pressionar as teclas, os botões ou os pedais, pode causar mau funcionamento do instrumento.

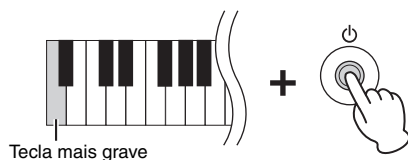
Função de desligamento automático

Para evitar o consumo desnecessário de energia, essa função desliga automaticamente o instrumento se ele não é utilizado por aproximadamente 30 minutos.

Configuração padrão: Ativado

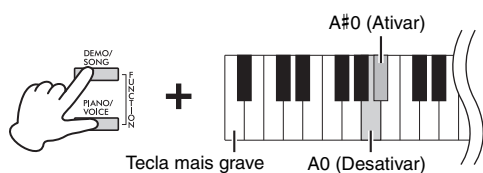
Desativando o desligamento automático (método simples)

Mantenha a tecla A-1 pressionada (a tecla mais grave) e pressione a chave [⏻] (Standby/On) para ligar o instrumento. O indicador [REC] pisca três vezes, indicando que a função de desligamento automático foi desativada.



Mudar a função de desligamento automático (ativar/desativar)

Mantenha [DEMO/SONG] e [PIANO/VOICE] pressionados e pressione a tecla A#0 para ativar a função de desligamento automático ou a tecla A0 para desativá-la.



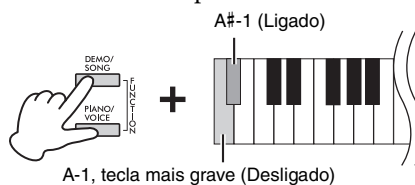
Configurar os sons de confirmação de operação

Quando uma configuração é alterada usando um botão e uma combinação de teclas, um som de operação (ligado, desligado, clique, entrada do valor do tempo) é emitido. Este som de confirmação pode ser ativado (ligado) ou desativado (desligado) conforme desejado.

Configuração padrão: Ligado

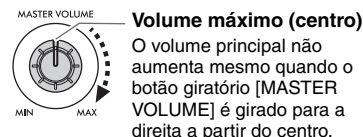
Ligar/desligar os sons de confirmação de operação

Mantenha [DEMO/SONG] e [PIANO/VOICE] pressionados e pressione a tecla A#-1 para ativar os sons ou a tecla A-1 para desativá-los.



Função do Limitador de volume

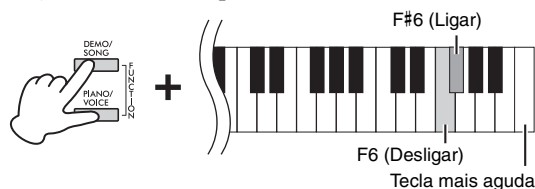
Quando esta função está ativada, o volume principal não aumenta, mesmo quando o botão giratório [MASTER VOLUME] é girado para a direita a partir do centro. O volume máximo é mais baixo, em comparação com quando esta função não é usada, para que você possa proteger a audição ao usar fones de ouvido ou evitar que um som alto saia dos alto-falantes.



Configuração padrão: Desligado

Configuração de limitador de volume ligado/desligado

Mantenha [DEMO/SONG] e [PIANO/VOICE] pressionados e pressione a tecla F#6 para ativar a função ou a tecla F6 para desativá-la.



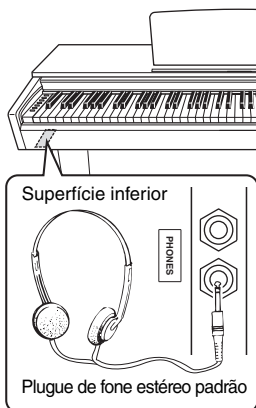
AVISO

Ao desligar essa função, se o botão giratório [MASTER VOLUME] for girado para a direita a partir do centro, poderão ocorrer ruídos altos.

Certifique-se de girar o botão giratório para a esquerda a partir do centro e, em seguida, desligue a função.

Usando fones de ouvido

Como este instrumento está equipado com duas saídas [PHONES], você pode conectar dois conjuntos de fones de ouvido estéreo padrão. Ao usar apenas um conjunto de fones de ouvido, insira um plugue em qualquer um dos conectores, o que desliga automaticamente os alto-falantes de acordo com a configuração padrão.



⚠ CUIDADO

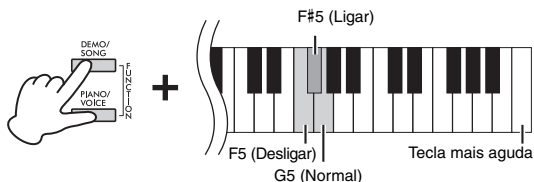
Não use fones de ouvido em um volume alto por um longo período de tempo; isso pode causar perda de audição.

OBSERVAÇÃO

Se você estiver usando um adaptador de plugue, certifique-se de removê-lo também ao desconectar os fones de ouvido. Nenhum som sairá dos alto-falantes do instrumento se o plugue do adaptador permanecer conectado.

Configuração de alto-falante ligado/desligado

Você pode definir se o som deste instrumento é sempre emitido pelo alto-falante integrado ou não. Mantenha [DEMO/SONG] e [PIANO/VOICE] pressionados e pressione uma das teclas de F5 a G5.



Configuração padrão: Normal

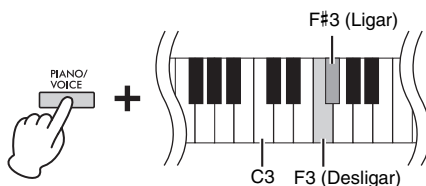
Desligado (tecla F5)	Os alto-falantes não emitirão som.
Ligado (tecla F#5)	O alto-falante sempre soará, independentemente de um conjunto de fones de ouvido estar conectado ou não.
Normal (tecla G5)	Os alto-falantes emitirão som somente se não houver fones de ouvido conectados.

Reproduzindo um sentido natural de distância (Stereophonic Optimizer)

O Stereophonic Optimizer dará a você a sensação de tocar um piano acústico de verdade, mesmo se estiver usando fones de ouvido. Normalmente, o som sai dos fones de ouvido e soa muito perto de seus ouvidos. No entanto, este efeito do Stereophonic Optimizer recria uma distância natural ou a sensação de espaço físico entre seus ouvidos e o instrumento, assim como ao tocar um piano acústico.

Configuração padrão: Ligado

Mantenha [PIANO/VOICE] pressionado e pressione a tecla F#3 para ativar a função ou a tecla F3 para desativá-la.



OBSERVAÇÃO

O Stereophonic Optimizer afeta apenas as vozes do piano (página 19).

Tocando o piano

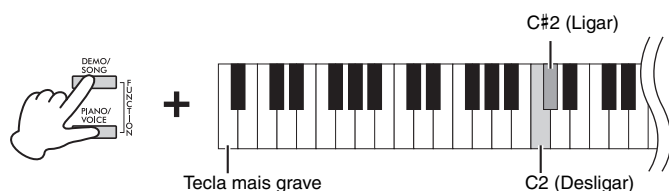
Controle acústico inteligente (IAC)

A função IAC ajusta e controla automaticamente a qualidade do som de acordo com o volume geral do instrumento. O controle IAC só é eficaz na saída de som dos alto-falantes ou fones de ouvido do instrumento. Mesmo quando o volume estiver baixo, é possível ouvir os sons baixos e os sons altos com clareza.

Especialmente ao usar fones de ouvido, a carga sobre os ouvidos é reduzida sem aumentar excessivamente o volume geral.

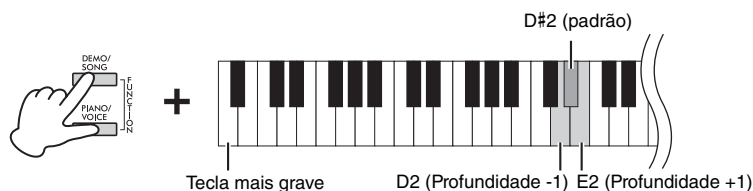
Para ligar/desligar o IAC:

Mantenha [DEMO/SONG] e [PIANO/VOICE] pressionados e pressione a tecla C#2 para ativar a função ou a tecla C2 para desativá-la.



Para ajustar a profundidade do IAC:

Mantenha [DEMO/SONG] e [PIANO/VOICE] pressionados e pressione a tecla D2 para diminuir o valor ou a tecla E2 para aumentar.



Quanto maior o valor, mais claramente os sons altos e baixos são ouvidos em níveis de volume mais baixos.

Configuração padrão:

Ligado

Faixa de ajuste:

-3 – +3

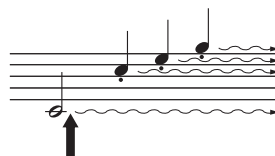
Configuração padrão:

0

Usando os pedais

Pedal de sustentação (Direito)

Quando você pressiona o pedal de sustentação, as notas tocadas têm uma sustentação mais longa. Quando você seleciona uma voz de piano, pressionar o pedal de sustentação também ativa a função VRM Lite (página 17) para recriar com precisão a ressonância única das cordas de um piano de cauda acústico. Além disso, este instrumento possui uma função de meio pedal para controle preciso e expressivo da sustentação.



Quando você pressiona o pedal de sustentação aqui, as notas tocadas antes de soltar o pedal têm uma sustentação mais longa.

OBSERVAÇÃO

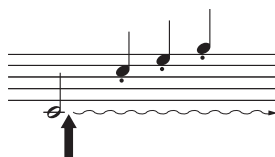
Caso os pedais não funcionem, o plugue do cabo do pedal pode não estar conectado. Insira com segurança o plugue do cabo do pedal no conector adequado (página 38).

Função de meio pedal

Esta função permite que você varie a duração da sustentação dependendo de quanto o pedal é pressionado. Quanto mais você pressiona o pedal, mais o som é sustentado. Por exemplo, se você pressionar o pedal de sustentação e todas as notas que estiver tocando soarem um pouco turvas e altas com muita sustentação, solte o pedal pela metade ou mais para diminuir a sustentação (turvação).

Pedal tonal (Centro)

Se você tocar uma nota ou acorde no teclado e pressionar o pedal tonal enquanto segura essas notas, as notas serão sustentadas enquanto o pedal for pressionado. Nenhuma das notas subsequentes será sustentada.



Quando você pressiona o pedal tonal segurando a nota, ela é sustentada enquanto você segura o pedal.

Enquanto o pedal tonal é pressionado, as vozes do órgão e das cordas (página 19) continuarão sem enfraquecimento após as notas serem soltas.

Pedal uma corda (Esquerda)

O pedal uma corda reduz o volume e altera ligeiramente o timbre das notas tocadas enquanto é pressionado. Ele não afeta as notas que já estão tocando quando é pressionado.

Lembre-se de que a função do pedal será alterada do pedal uma corda dependendo da voz selecionada.

Quando a voz Jazz Organ (página 19) é selecionada, pressionar o pedal esquerdo alterna entre rotação rápida/lenta do alto-falante giratório.

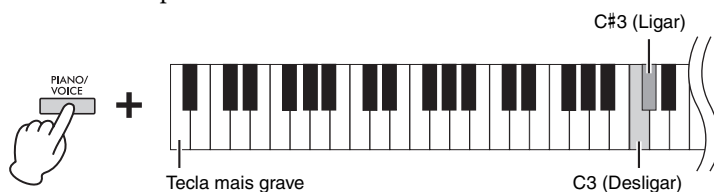
Quando a voz Vibraphone (página 19) é selecionada, o pedal esquerdo liga e desliga o vibrato.

Usando a função VRM Lite

A tecnologia VRM (Virtual Resonance Modeling) Lite apresentada neste instrumento reproduz a sofisticada ressonância das cordas usando fielmente um instrumento musical virtual (modelagem física) e torna o som mais parecido com o de um piano acústico real. Uma vez que a ressonância instantânea é feita no momento de acordo com o estado do teclado ou pedal, você pode variar o som expressivamente mudando o tempo ao pressionar as teclas e o tempo e a profundidade ao pressionar o pedal. Esta função afeta somente as vozes do piano (página 19).

Para ligar/desligar o VRM Lite:

Mantenha [PIANO/VOICE] pressionado e pressione a tecla C#3 para ativar a função ou a tecla C3 para desativá-la.



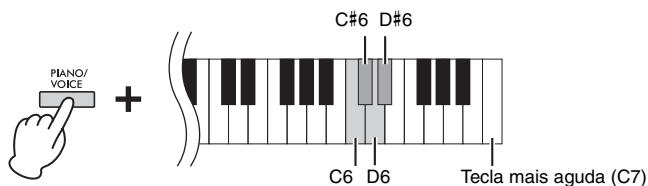
Configuração padrão:

Ligado

Alterando a sensibilidade ao toque

Você pode especificar a sensibilidade ao toque (como o som responde à força moderada). Esta configuração não altera o peso do teclado.

Mantenha [PIANO/VOICE] pressionado e pressione uma das teclas de C6 a D#6.



OBSERVAÇÃO

Essa configuração está desativada em algumas vozes, como o som de órgão.

Configuração padrão:

C#6 (médio)

Lista de sensibilidade ao toque

Tecla	Sensibilidade ao toque	Descrição
C6	Suave	Produz um volume relativamente alto, mesmo com uma força moderada.
C#6	Médio	Sensibilidade padrão ao toque.
D6	Pesado	Requer um toque forte para produzir alto volume.
D#6	Fixo	O nível do volume será o mesmo, independentemente de quão forte você toque as teclas.

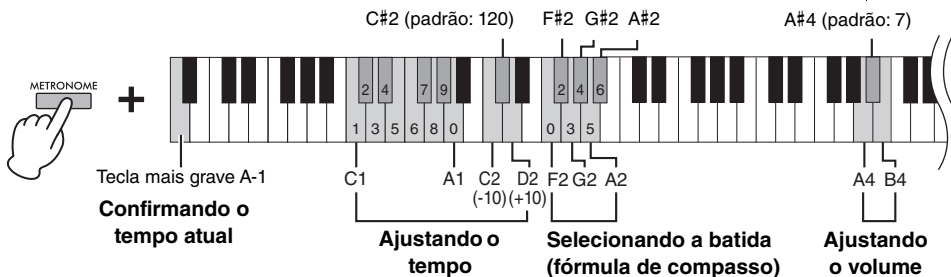
Usando o metrônomo

O recurso de metrônomo é conveniente para praticar com um tempo preciso.

1. Pressione [METRONOME] para iniciar o metrônomo.
2. Pressione [METRONOME] para interromper o metrônomo.

Configuração do metrônomo

Mantenha [METRONOME] pressionado e pressione uma das teclas destacadas (mostradas abaixo) ou [+R]/[-L] para definir o parâmetro do metrônomo.



Confirmação de voz do valor de tempo atual (em Inglês)

Mantenha [METRONOME] pressionado e pressione a tecla A-1 (tecla mais grave).

Ajustando o tempo

O tempo do metrônomo pode ser definido de 5 a 280 batidas por minuto.

- **Para aumentar ou diminuir o valor em 1:**

Mantenha [METRONOME] pressionado e pressione [+R] para aumentar ou [-L] para diminuir.

Enquanto o metrônomo estiver tocando, pressione [+R] para aumentar ou [-L] para diminuir.

- **Para aumentar ou diminuir o valor em 10:**

Mantenha [METRONOME] pressionado e pressione a tecla D2 para aumentar ou C2 para diminuir.

- **Para especificar um valor numérico:**

Mantenha [METRONOME] pressionado e pressione as teclas de C1 a A1 relevantes, uma a uma, em ordem. Ao especificar três dígitos ou saltar [METRONOME] após especificar um ou dois dígitos, o valor será inserido.

- **Redefinindo o valor para o padrão (120)**

Mantenha [METRONOME] pressionado e pressione [+R] e [-L] simultaneamente ou a tecla C#2. Enquanto o metrônomo estiver tocando, pressione [+R] e [-L] simultaneamente.

Selecionando a batida (fórmula de compasso)

Mantenha [METRONOME] pressionado e pressione uma das teclas de F2 a A#2. A primeira batida é acentuada com um som de campainha e o restante com cliques. A configuração padrão é 0 (F2). Nesta configuração, os cliques soam em todas as batidas.

Ajustando o volume

Mantenha [METRONOME] pressionado e pressione a tecla B4 para aumentar o volume ou a tecla A4 para diminuir. Para redefinir a configuração padrão, pressione a tecla A#4 mantendo [METRONOME] pressionado.

OBSERVAÇÃO

Um valor numérico é lido quando uma tecla relevante é pressionada. Se o valor inserido estiver fora da faixa de configuração, ele será ignorado.

Tecla	Batida (fórmula de compasso)
F2	0 (sem timbre)
F#2	2
G2	3
G#2	4
A2	5
A#2	6

Faixa de ajuste:

1 – 10

Configuração padrão:

7 (A#4)

Tocando sons de vários instrumentos musicais (Vozes)

Selecionando uma voz

Para selecionar “CFX Grand”:

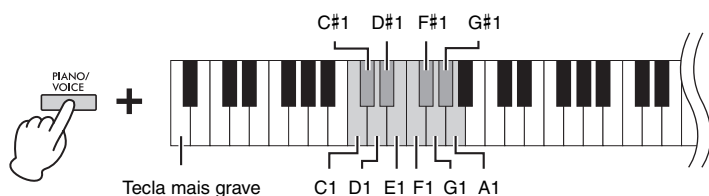
Basta pressionar [PIANO/VOICE].

Para selecionar outra voz:

Depois de pressionar [PIANO/VOICE], pressione [+R] ou [-L] para selecionar a próxima voz ou a anterior.

Para selecionar uma voz específica:

Mantenha [PIANO/VOICE] pressionado e pressione uma das teclas de C1 a A1. Para obter detalhes sobre qual voz é atribuída a cada tecla, consulte a lista abaixo.



OBSERVAÇÃO

Para ouvir as características das vozes, reproduza as músicas de demonstração (página 20).

Lista de vozes

Tecla	Nome da voz	Descrição da voz
C1	CFX Grand*	O som de piano de cauda de concerto CFX, carro-chefe da Yamaha, com uma ampla faixa dinâmica para máximo controle expressivo. Adequado para tocar qualquer gênero e estilo musical.
C#1	Mellow Grand*	Som de piano de cauda com tom suave e aconchegante. Adequado para tocar baladas.
D1	Pop Grand*	Som de piano mais brilhante. Adequado para maior clareza expressiva e para destacar o som do piano ao tocar com outros instrumentos.
D#1	Stage E.Piano	O som de um piano elétrico usando "garfos" metálicos golpeados por um martelo. Som suave quando tocado levemente e agressivo quando tocado forte.
E1	DX E.Piano	O som de um piano eletrônico criado por síntese FM. Adequado para música popular padrão.
F1	Espineta	O instrumento definitivo para a música barroca. Como a espineta é um instrumento de cordas tangidas, não há resposta ao toque. Há, no entanto, um som adicional característico quando as teclas são liberadas.
F#1	Vibraphone	Vibrafone tocado com baquetas relativamente macias. O tom se torna mais metálico quanto mais forte você toca.
G1	Pipe Organ	Som típico de órgão de tubos (8' + 4' + 2'). Adequado para música sacra do período barroco.
G#1	Jazz Organ	O som de um órgão elétrico do tipo "tonewheel" (com rodas fônicas). Frequentemente utilizado para jazz e rock.
A1	Cordas	Conjunto de cordas em grande escala com amostra estéreo e reverberação realista. Experimente combinar essa voz com piano no Modo Dual.

*Vozes de piano.

Ouvindo as músicas de demonstração

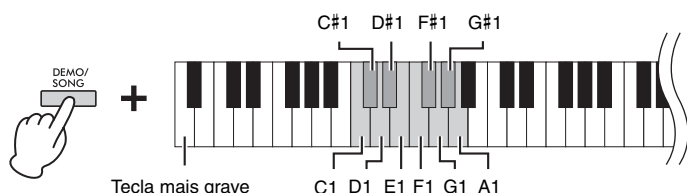
São fornecidas Músicas de Demonstração Individual especiais para todas as vozes do instrumento.

1. Pressione [DEMO/SONG] para iniciar a reprodução.

A música de demonstração da voz atual é iniciada. Durante a reprodução, a lâmpada [PLAY] pisca de acordo com o tempo atual.

Começando com a música selecionada, a reprodução das músicas de demonstração continuará.

Após a última música de demonstração, a sequência retorna à primeira e se repete até que você a interrompa. Para mudar para uma música de demonstração específica, mantenha [DEMO/SONG] pressionado e pressione e mantenha pressionada uma das teclas de C1 a A1.



Para reproduzir a música de demonstração selecionada repetidamente:

Mantenha [DEMO/SONG] pressionado e pressione e mantenha pressionada uma das teclas de C1 a A1. O som de operação (página 13) soa duas vezes e a música de demonstração pode ser reproduzida repetidamente.

Para alterar a música de demonstração durante a reprodução:

Pressione [+R] ou [-L] para mudar para a próxima música de demonstração ou para a anterior.

Se você mudar para a música de demonstração seguinte ou anterior durante a reprodução repetida, essa música também será reproduzida repetidamente.

2. Pressione [DEMO/SONG] ou [PLAY] para interromper a reprodução.

A lâmpada [PLAY] apaga.

Lista de músicas de demonstração

Tecla	Nome da voz	Título	Compositor
C1	CFX Grand	Valse No.2 As dur op.34-1 "Valse Brillante"	F. F. Chopin
C#1	Mellow Grand	The Nutcracker Medley	P. I. Tchaikovsky
D1	Pop Grand	Original	—
D#1	Stage E.Piano	Original	—
E1	DX E.Piano	Original	—
F1	Espineta	Concerto a cembalo obbligato, 2 violini, viola e continuo No.7, BWV 1058	J. S. Bach
F#1	Vibraphone	Original	—
G1	Pipe Organ	Herr Christ, der ein'ge Gottes-Sohn, BWV 601	J. S. Bach
G#1	Jazz Organ	Original	—
A1	Cordas	Original	—

A duração e o conteúdo real das músicas de demonstração (excluindo as músicas originais) podem ser diferentes das composições originais. As músicas de demonstração originais são originais da Yamaha (© Yamaha Corporation).

OBSERVAÇÃO

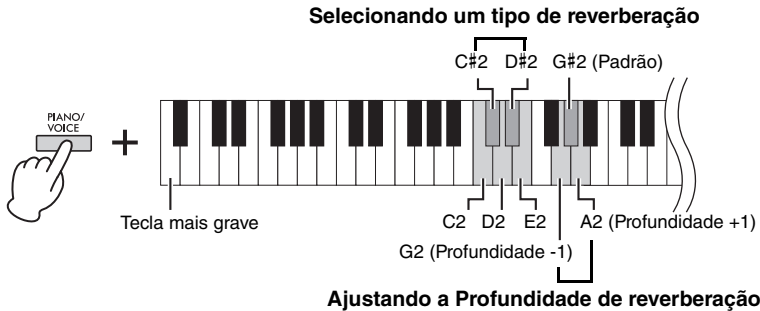
Para alterar o tempo da reprodução, consulte página 18.

Adicionando variações ao som (reverberação)

Este instrumento apresenta diversos tipos de reverberação que adicionam profundidade e expressividade extra ao som para criar um ambiente acústico realista. O tipo de reverberação e a profundidade apropriados são acessados automaticamente ao selecionar cada uma das vozes e músicas. É por isso que o tipo de reverberação não precisa ser selecionado; no entanto, é possível alterá-lo à gosto.

Para selecionar um tipo de reverberação:

Mantenha [PIANO/VOICE] pressionado e pressione uma das teclas de C2 a E2.



OBSERVAÇÃO

No Modo Dual (página 23), é atribuído automaticamente um tipo de reverberação ideal para a combinação de vozes.

Lista de tipos de reverberação

Tecla	Tipo de reverberação	Descrição
C2	Sala de recital	Simula o som de reverberação nítido que você ouviria em uma sala de concertos de tamanho médio para recitais de piano.
C#2	Sala de concerto	Simula a grande reverberação que você ouviria em uma grande sala de concertos para apresentações orquestrais.
D2	Câmara	Adequado para tocar música de câmara; simula o som de reverberação íntimo que você ouviria em uma sala espaçosa, como em recitais de música clássica.
D#2	Clube	Simula o som de reverberação orgânico que você ouviria em um local de música ao vivo ou em um clube de jazz.
E2	Desligado	Nenhum efeito é aplicado.

Para ajustar a Profundidade de reverberação:

Quanto mais alto for o valor, maior será a profundidade e, quanto mais baixo ele for, menor ela será.

Mantendo [PIANO/VOICE] pressionado, pressione a tecla G2 para diminuir o valor em 1 ou a tecla A2 para aumentar o valor em 1.

Mantendo [PIANO/VOICE] pressionado, pressione a tecla G#2 para redefinir a Profundidade de reverberação para a configuração padrão, que é o valor mais adequado para a voz atual.

Faixa de ajuste:

0 (sem efeito) –
20 (profundidade máxima)

Transposição da afinação em semitons

Você pode mudar a afinação de todo o teclado para cima ou para baixo em semitons para facilitar a execução de notas difíceis ou para combinar facilmente a afinação do teclado com a tessitura de um cantor ou de outros instrumentos. Por exemplo, se “+5” for selecionado, tocar a tecla C produzirá a afinação E, permitindo que você toque uma música em F maior como se estivesse em C maior.

Para transpor a afinação para baixo:

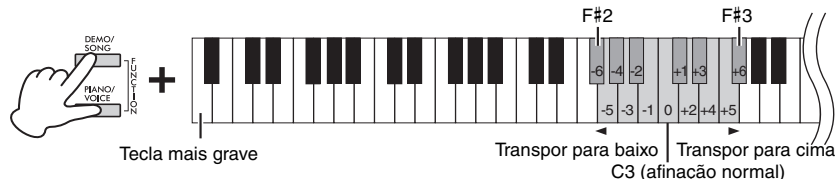
Mantenha [DEMO/SONG] e [PIANO/VOICE] pressionados simultaneamente e pressione uma tecla entre F#2 (-6) e B2 (-1).

Para transpor a afinação para cima:

Mantenha [DEMO/SONG] e [PIANO/VOICE] pressionados simultaneamente e pressione uma tecla entre C#3 (+1) e F#3 (+6).

Para restaurar a afinação normal:

Mantenha [DEMO/SONG] e [PIANO/VOICE] pressionados simultaneamente e pressione a tecla C3.



OBSERVAÇÃO

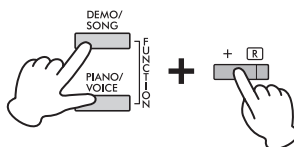
A configuração de transposição afeta não apenas a afinação do teclado, mas também a da reprodução da música (página 25). As configurações de transposição para o teclado e para a música não podem ser definidas independentemente.

Ajustando a afinação

Você pode ajustar a afinação de todo o instrumento em variações de cerca de 0,2 Hz. Isso permite que você combine com precisão a afinação do teclado e a de outros instrumentos ou conjuntos.

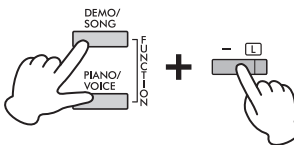
Para ajustar a afinação para cima (em variações de cerca de 0,2 Hz):

Mantenha [DEMO/SONG] e [PIANO/VOICE] pressionados simultaneamente e pressione [+R].



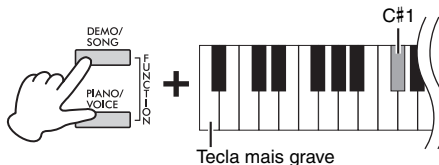
Para ajustar a afinação para baixo (em variações de cerca de 0,2 Hz):

Mantenha [DEMO/SONG] e [PIANO/VOICE] pressionados simultaneamente e pressione [-L].



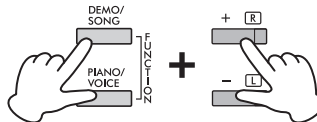
Para definir a afinação em 442,0 Hz:

Mantenha [DEMO/SONG] e [PIANO/VOICE] pressionados simultaneamente e pressione a tecla C#1.



Para restaurar a afinação padrão (440,0 Hz):

Mantenha [DEMO/SONG] e [PIANO/VOICE] pressionados simultaneamente e pressione [+R] e [-L] simultaneamente. Como alternativa, pressione a tecla C1 enquanto mantém [DEMO/SONG] e [PIANO/VOICE] pressionados simultaneamente.



Hz (Hertz)

Esta unidade de medida se refere à frequência de um som e representa o número de vezes que uma onda sonora vibra por segundo.

Faixa de ajuste:

414.8 – 466.8 Hz

Configuração padrão:

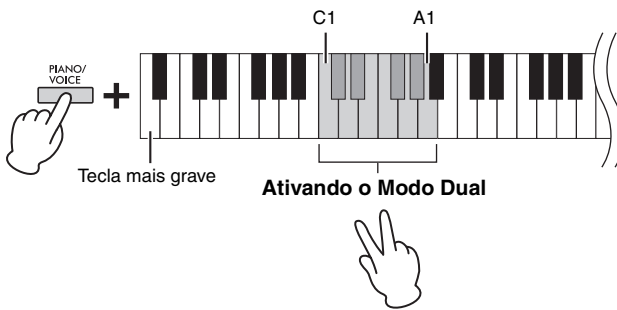
A3 = 440.0 Hz

Sobreposição de duas vozes (Modo Dual)

Você pode sobrepor duas vozes e reproduzi-las simultaneamente para criar um som com uma textura mais rica.

1. Ative o Modo Dual.

Mantenha [PIANO/VOICE] pressionado e pressione simultaneamente duas teclas entre C1 e A1 para selecionar as duas vozes desejadas. Para obter informações sobre quais vozes são atribuídas às teclas, consulte a “Lista de vozes” (página 19).



A voz atribuída à nota mais grave será designada como Voz 1 e a voz atribuída à nota mais aguda será designada como Voz 2. Você não pode atribuir a mesma voz à Voz 1 e à Voz 2 simultaneamente no Modo Dual.

Para mudar a oitava para cada voz:

Mantenha [PIANO/VOICE] pressionado e pressione uma das teclas de F5 a G5 ou de A5 a B5, conforme mostrado na ilustração abaixo. Por exemplo, a Voz 1 muda duas oitavas para cima ao pressionar a tecla B5 duas vezes enquanto você mantém [PIANO/VOICE] pressionado. Para restaurar a configuração padrão, mantenha [PIANO/VOICE] pressionado e, simultaneamente, pressione a tecla A#5 para a Voz 1 ou a tecla F#5 para a Voz 2.



Para ajustar o equilíbrio entre duas vozes:

Mantenha [PIANO/VOICE] pressionado e pressione a tecla C5 para diminuir o valor ou a tecla D5 para aumentar. Quando o valor é definido como "0", os níveis de volume das duas vozes são redefinidos para suas respectivas configurações padrão. As configurações abaixo de "0" aumentam o volume da Voz 2, enquanto as configurações acima de "0" aumentam o volume da Voz 1 em relação à outra.

2. Para sair do Modo Dual, pressione [PIANO/VOICE].

OBSERVAÇÃO

Os modos Dual e Duo (página 24) não podem ser ativados ao mesmo tempo.

Faixa de ajuste:

-2 - 0 - +2

Faixa de ajuste:

-6 - (configuração padrão) - +6

Configuração padrão:

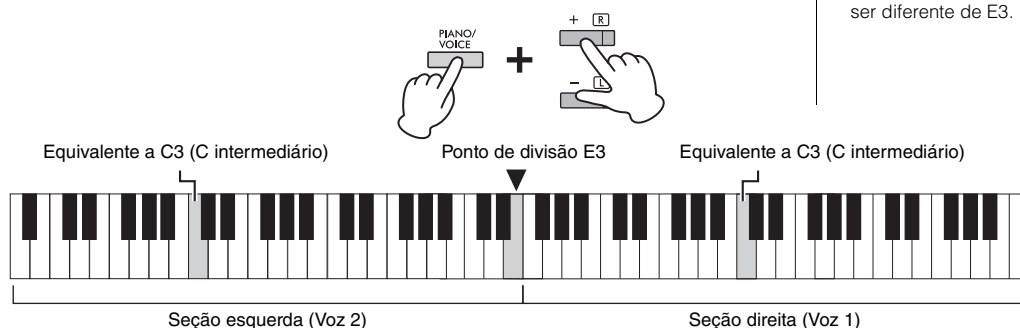
Difere dependendo da combinação de vozes.

Tocando em Duo

Esta função permite que duas pessoas toquem o instrumento, uma do lado esquerdo e outra do lado direito, com a mesma faixa de oitavas.

1. Mantenha [PIANO/VOICE] pressionado e pressione [+R] e [-L] simultaneamente para ativar o Duo.

O teclado é dividido em duas seções, com a tecla E3 como Ponto de divisão.



OBSERVAÇÃO

- Vozes diferentes não podem ser atribuídas à voz direita e à esquerda.
- O Ponto de divisão não pode ser diferente de E3.

2. Uma pessoa pode tocar a seção esquerda do teclado enquanto a outra toca a direita.

Para mudar a oitava para cada seção:

Mesma operação que em Dual (página 23).

No Duo, a seção esquerda é atribuída à Voz 2, enquanto a seção direita é atribuída à Voz 1.

Para ajustar o equilíbrio do volume entre duas seções do teclado:

Mesma operação que em Dual (página 23).

As configurações abaixo de “0” aumentam o volume da voz esquerda (Voz 2), enquanto as configurações acima de “0” aumentam o volume da voz direita em relação à outra.

Função de pedal no Duo

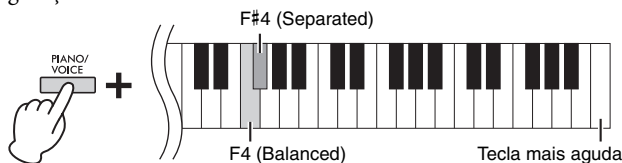
- Pedal de sustentação: Aplica a sustentação na seção certa.
- Pedal tonal: Aplica a sustentação para ambas as seções.
- Pedal uma corda: Aplica a sustentação para a seção esquerda.

Para selecionar o tipo de Duo:

Você pode definir como o som é emitido pelos alto-falantes.

- Separated: O som da parte esquerda é emitido pelo alto-falante esquerdo, e o som da parte direita é emitido pelo alto-falante direito.
- Balanced: O som das duas partes é emitido pelos dois alto-falantes com um equilíbrio natural.

Mantenha [PIANO/VOICE] pressionado e pressione a tecla A4 ou A#4 para alterar a configuração.



Faixa de ajuste:

-2 - 0 - +2

Faixa de ajuste:

-6 - 0 - +6

OBSERVAÇÃO

A forma como o som é emitido pelos fones de ouvido é igual à do tipo Duo selecionado.

OBSERVAÇÃO

- Se o teclado estiver em Dual, a ativação do Duo sairá do Dual. A voz 1 é usada como a voz de todo o teclado.
- No Duo, VRM Lite não é eficaz. Quando o tipo de Duo estiver definido como "Separated", a reverberação e o Stereophonic Optimizer não serão eficazes.

Configuração padrão:

Separated

3. Para sair do Duo, mantenha [PIANO/VOICE] pressionado e pressione [+R] e [-L] simultaneamente.

Reprodução e prática de músicas

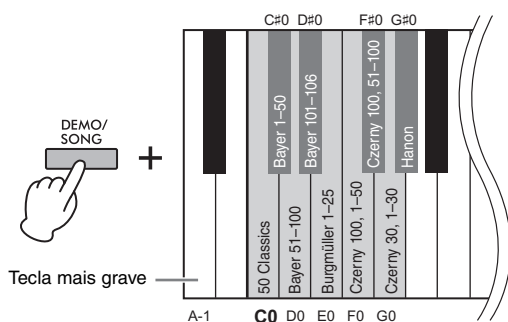
Ouvindo músicas predefinidas

Além das músicas de demonstração, músicas predefinidas (50 Classical Music Masterpieces (50 obras-primas da música clássica) e músicas com lição) são fornecidas para você ouvir.

1. Encontre o número da música e o livro de músicas que deseja reproduzir.

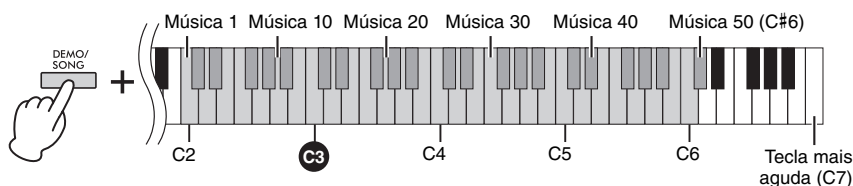
Para obter detalhes sobre o número da música e o livro de música, consulte a Lista de músicas (página 42) ou o Guia rápido de operação (página 48.)

2. Mantenha [DEMO/SONG] pressionado e pressione uma das teclas de C0 a G#0 para selecionar um livro de música.



3. Mantenha [DEMO/SONG] pressionado e pressione uma das teclas de C2 a C#6 para iniciar a reprodução.

O número de cada música predefinida de piano é atribuído às teclas de C2 a C#6.



Durante a reprodução, as lâmpadas [+R] e [-L] acendem e a lâmpada [PLAY] pisca no tempo atual. A reprodução das músicas predefinidas continua em sequência, começando com a música selecionada. Após a última música predefinida, a sequência retorna à primeira música predefinida e se repete até que você a interrompa.

Para reproduzir a música selecionada repetidamente:

Mantenha [DEMO/SONG] pressionado e pressione e mantenha pressionada uma das teclas de C2 a C#6. O som de operação (página 13) soa duas vezes e a música selecionada pode ser reproduzida repetidamente.

Para alterar a música predefinida durante a reprodução:

Pressione [+R] ou [-L] para mudar para a próxima música predefinida ou para a anterior. Se você mudar para a música predefinida seguinte ou anterior durante a reprodução repetida, essa música predefinida também será reproduzida repetidamente.

Para alterar o tempo durante a reprodução:

Mantenha [METRONOME] pressionado e pressione [+R] ou [-L] para aumentar ou diminuir o valor do tempo em 1. As outras instruções são iguais às do Tempo do Metrônomo (página 18).

Configuração padrão (livro de música):

50 Classical Music Masterpieces (50 obras-primas da música clássica)

OBSERVAÇÃO

Mesmo se você realizar outras operações após alterar o livro de música, ele não será redefinido para a configuração padrão, 50 Classical Music Masterpieces (50 obras-primas da música clássica). Ele será redefinido para a configuração padrão quando a energia for desligada.

OBSERVAÇÃO

- Você pode tocar o teclado com a reprodução da música predefinida, bem como alterar a voz tocada no teclado.
- Dependendo do livro de música selecionado, existem algumas teclas às quais a música não se aplica. Ao pressionar essas teclas, nenhuma música é reproduzida.

Para reproduzir a música desde o início

Durante a reprodução, pressione [+R] e [-L] simultaneamente para pular para a posição de reprodução no início da música e, em seguida, continue a reprodução no último tempo especificado.

4. Pressione [DEMO/SONG] ou [PLAY] para interromper a reprodução.

As lâmpadas [PLAY], [+R] e [-L] se apagam.

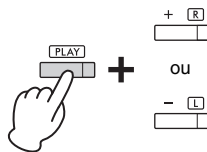
Praticando com uma das mãos

Todas as músicas, exceto as de demonstração (página 20), permitem ativar ou desativar as partes da mão esquerda e da mão direita individualmente. Desativando [+R], por exemplo, você pode praticar a parte da mão direita enquanto a parte da mão esquerda é reproduzida e vice-versa.

1. Inicie a reprodução das músicas predefinidas (página 25; 50 Classical Music Masterpieces (50 obras-primas da música clássica) e músicas com lição) ou da música do usuário (página 27).

2. Mantenha [PLAY] pressionado e pressione [+R] ou [-L] para desligar a parte.

Pressionar o mesmo botão repetidamente mantendo [PLAY] pressionado ativa e desativa a reprodução.



A lâmpada do botão acende quando a parte correspondente está ligada.

3. Pratique a parte que está desligada.

Para alterar o tempo:

Se desejado, altere o tempo de acordo com a conveniência para a prática. Para obter detalhes, consulte página 18.

4. Pressione [PLAY] para interromper a reprodução.

OBSERVAÇÃO

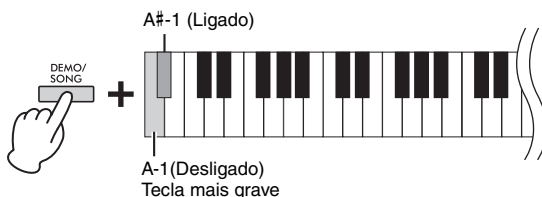
- Selecionar outra música redefinirá o status ativado/desativado.
- Para obter detalhes sobre as partes das músicas de dueto, consulte página 42.
- Para a música do usuário, as partes só podem ser ativadas ou desativadas independentemente ao gravar a parte direita ou esquerda independentemente (etapa 2, página 28).

Reproduzindo imediatamente a partir da primeira nota (Quick Play)

Este recurso Quick Play permite que você especifique se uma música deve ser reproduzida imediatamente desde a primeira nota (Ligado) ou se deve ser reproduzido qualquer silêncio ou pausa que exista antes dessa primeira nota (Desligado).

Para ligar/desligar o Quick Play:

Mantenha [DEMO/SONG] pressionado e pressione A#-1 para ativar a função ou A-1 para desativar.



Configuração padrão:

Ligado

Gravando sua apresentação

Este instrumento permite gravar sua apresentação no teclado como a música do usuário. Até duas partes (mão esquerda e mão direita) podem ser gravadas separadamente.

Gravando sua apresentação

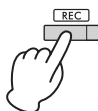
1. Selecione a voz desejada e outros parâmetros, como batida (fórmula de compasso), para gravação.

Para obter instruções sobre como selecionar uma voz, consulte página 19. Se necessário, defina outros parâmetros, como batida (fórmula de compasso) e efeitos, nesta etapa.

2. Ative o modo Record Ready.

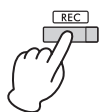
Gravação rápida

Pressione [REC] para entrar no modo Record Ready. Sua apresentação no teclado será gravada automaticamente na parte da mão direita, mesmo se você tocar com as mãos direita e esquerda. Observe que os dados já gravados das partes da mão direita e esquerda serão apagados pela Gravação rápida.



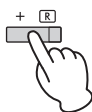
Gravando partes individuais

Mantenha pressionado [REC] e pressione [+R] ou [-L] para ativar o modo Record Ready para a parte que você deseja gravar.



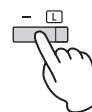
Para gravar a parte da mão direita ([+R])

+



Para gravar a parte da mão esquerda ([-L])

+



Se os dados já foram gravados na outra parte, os dados nesta parte serão reproduzidos durante a gravação.

Para ativar ou desativar a parte, pressione o botão da parte apropriada ([+R] ou [-L]) mantendo [PLAY] pressionado.

Para sair do modo Record Ready:

Basta pressionar [REC].

3. Toque o teclado ou pressione [PLAY] para iniciar a gravação.

A lâmpada [REC] acende enquanto a lâmpada da parte da gravação pisca no tempo atual.

4. Pressione [REC] ou [PLAY] para interromper a gravação.

As lâmpadas [REC], [PLAY], [+R] e [-L] piscam, indicando que os dados gravados estão sendo armazenados. Depois que a operação Salvar for concluída, as lâmpadas desligarão, indicando que a operação Gravar foi concluída.

5. Para ouvir a música gravada, pressione [PLAY] para iniciar a reprodução.

Pressione [PLAY] novamente para interromper a reprodução.

Para gravar a outra parte

Repita as etapas acima. Na etapa 2, siga as instruções de “Gravando partes individuais”.

AVISO

Apenas uma música (2 faixas) pode ser gravada neste instrumento. Observe que gravar sua apresentação em uma parte que contém dados substituirá os dados já gravados pelos novos.

OBSERVAÇÃO

- O aplicativo “Smart Pianist” (página 7) permite gravar sua apresentação do teclado como dados MIDI/áudio para salvá-los em seu dispositivo inteligente.
- Você pode usar o metrônomo durante a gravação e o som dele não será gravado.
- Se o teclado estiver no modo Duo (página 24), os dados serão gravados em cada parte. A parte para gravação não pode ser especificada.
- Se a capacidade de dados do instrumento se aproximar do máximo quando você ativar o modo Record Ready, as lâmpadas [REC] e [PLAY] piscarão rapidamente por cerca de três segundos.

AVISO

Nunca desligue o instrumento enquanto os dados gravados estiverem sendo armazenados (enquanto as lâmpadas estiverem piscando). Caso contrário, todos os dados gravados serão perdidos.

Capacidade de gravação

Este instrumento pode gravar até 100 KB (aproximadamente 11.000 notas).

Alterando as configurações iniciais da música gravada

As configurações dos parâmetros a seguir podem ser alteradas após a conclusão da operação de gravação.

- Para partes individuais: Voz, equilíbrio de volume (Dual/Duo), Profundidade de reverberação
- Para a música inteira: Tempo, tipo de reverberação

1. Faça as configurações para os parâmetros acima conforme desejado.

2. Mantenha pressionado [REC] e pressione a parte desejada ([+R] ou [-L]) para ativar o modo Record Ready.

As lâmpadas [REC], [PLAY] e da parte selecionada piscam.

Neste estado, não pressione [PLAY] novamente ou qualquer tecla. Caso contrário, os dados da apresentação gravados originalmente serão excluídos.

3. Mantenha [REC] pressionado e pressione [PLAY] para sair do modo Record Ready.

As lâmpadas [REC], [PLAY], [+R] e [-L] piscam. Depois que a operação Salvar for concluída, as lâmpadas desligarão, indicando que a operação foi concluída.

Confirme a configuração pressionando [PLAY] para reproduzir a música.

Excluindo dados gravados

Para excluir a música inteira:

1. Mantenha [REC] pressionado e pressione [DEMO/SONG].

As lâmpadas [REC] e [PLAY] piscam alternadamente.

Para cancelar a operação, pressione [REC].

2. Pressione [PLAY] para excluir os dados de toda a música.

As lâmpadas [REC], [PLAY], [+R] e [-L] piscam.

Depois que a operação for concluída, todas as lâmpadas desligarão.

Para excluir uma parte específica:

1. Mantenha [REC] pressionado e pressione [+R] ou [-L] (dependendo da parte que você deseja excluir) para ativar o modo Record Ready.

As lâmpadas [REC], [PLAY] e da parte selecionada ([+R] ou [-L]) piscam.

2. Pressione [PLAY] para iniciar a gravação sem tocar o teclado.

A lâmpada da parte selecionada ([+R] ou [-L]) pisca.

3. Pressione [REC] ou [PLAY] para interromper a gravação.

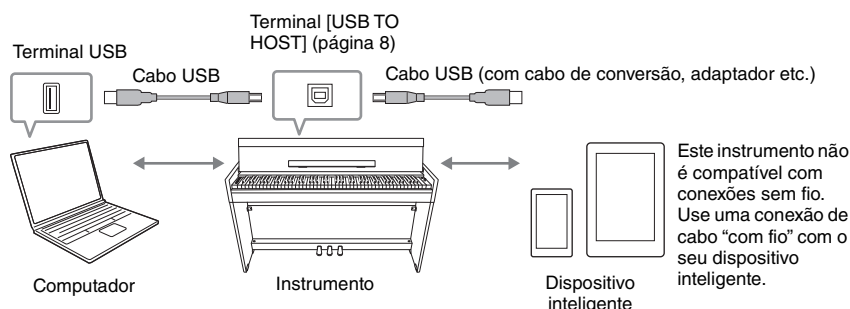
Todos os dados gravados para a parte selecionada serão excluídos e a lâmpada será desligada.

OBSERVAÇÃO

Se uma música do usuário não tiver sido gravada no instrumento, as lâmpadas [REC] e [PLAY] piscarão rapidamente por cerca de três segundos.

Usando com um computador ou dispositivo inteligente

Conectar este instrumento a um computador ou dispositivo inteligente permite que você transmita/receba dados de apresentação e dados de música de/para o computador ou dispositivo inteligente. Para obter detalhes sobre as conexões, consulte “Computer-related Operations” ou “Manual de conexão de dispositivo inteligente” no site (página 7).



AVISO

Use um cabo USB do tipo AB com menos de 3 metros. Cabos USB 3.0 não podem ser usados.

OBSERVAÇÃO

Para obter instruções sobre como usar MIDI, consulte “Referência MIDI” (página 7).

Usando um aplicativo em seu dispositivo inteligente

Ao usar um aplicativo em um dispositivo inteligente, você pode aproveitar as vantagens de funções convenientes e aproveitar melhor este instrumento. Em particular, com o aplicativo “Smart Pianist” em execução em seu dispositivo inteligente, você pode controlar remotamente seu piano digital para ter ainda mais praticidade e flexibilidade.

Para obter informações sobre os dispositivos inteligentes e aplicativos compatíveis, acesse a seguinte página:
<https://www.yamaha.com/kbdapps/>

AVISO

Não coloque seu dispositivo inteligente em uma posição instável. Isso pode causar a queda do dispositivo e danos subsequentes.

OBSERVAÇÃO

Ao usar “Smart Pianist” com o instrumento, nenhum dos botões do instrumento pode ser usado. Controle o instrumento usando o “Smart Pianist”.

Reprodução/gravação de dados de áudio (interface de áudio USB)

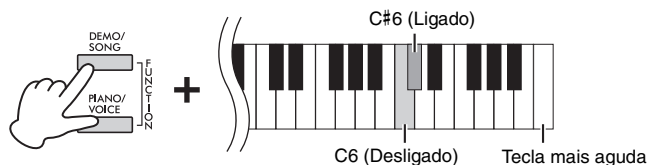
Você pode reproduzir dados de áudio em um dispositivo inteligente ou computador com este instrumento. Você também pode gravar a apresentação do teclado como dados de áudio em um aplicativo de produção musical em um dispositivo inteligente ou computador.

Ao usar esta função em um computador com Windows, você precisa instalar o driver USB Yamaha Steinberg em seu computador. Para obter detalhes, consulte “Computer-related Operations” no site (página 7).

Audio Loop Back Ligado/Desligado

Você pode definir se a entrada de som de áudio do terminal [USB TO HOST] é retornada ao computador/dispositivo inteligente ou não com a apresentação tocada no instrumento.

Mantenha [DEMO/SONG] e [PIANO/VOICE] pressionados e pressione a tecla C6 para desativar esse parâmetro (“Off”) ou a tecla C#6 para ativá-lo (“On”).



OBSERVAÇÃO

O volume da entrada de som de áudio pode ser ajustado por um computador ou dispositivo inteligente.

Configuração padrão:
Ligado

AVISO

Se ocorrerem ruídos altos ou incomuns, desligue o Audio Loop Back.

Backup de dados e inicialização das configurações

Dados mantidos quando a energia é desligada

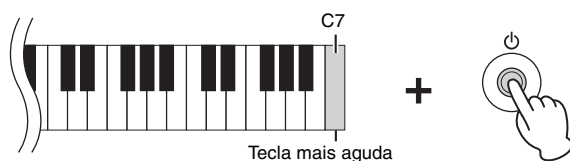
As configurações e dados a seguir serão mantidos mesmo se você desligar o instrumento.

- Volume do metrônomo
- Batida do metrônomo (fórmula de compasso)
- Sensibilidade ao toque
- Afinação
- Profundidade do controle acústico inteligente
- Intelligent Acoustic Control ligado/desligado
- Limitador de volume ligado/desligado
- Stereophonic Optimizer ligado/desligado
- Sons de confirmação de operação ligados/desligados
- Desligamento automático ligado/desligado
- Alto-falante ligado/desligado
- Dados da música do usuário
- Tipo Duo Separated/Balanced

Inicializando as configurações

Com essa operação, todos os dados (com exceção da música do usuário) serão redefinidos para as configurações padrão de fábrica.

Para isso, mantenha a tecla C7 (a mais alta) pressionada e ligue a energia.



AVISO

Nunca desligue o instrumento enquanto a operação de inicialização estiver sendo executada (ou seja, enquanto as lâmpadas [REC], [PLAY], [+R] e [-L] estiverem piscando).

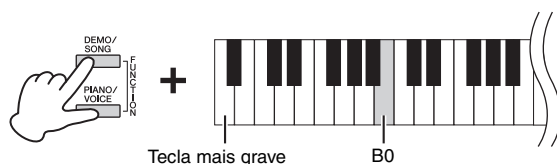
OBSERVAÇÃO

Se este instrumento de alguma forma ficar desabilitado ou funcionar mal, desligue a energia e execute a inicialização.

Confirmando a versão do firmware deste instrumento

Você pode confirmar a versão do firmware do seu instrumento por voz audível em Inglês.

Mantenha [DEMO/SONG] e [PIANO/VOICE] pressionados simultaneamente e pressione a tecla B0.



Sobre a última versão de firmware

A Yamaha pode, de tempos em tempos, atualizar o firmware do produto sem aviso prévio para realizar melhorias. Consulte nosso site para obter informações sobre a versão mais recente e para atualizar o firmware do seu instrumento.

Solução de problemas

Problema	Possível causa e solução
A energia desliga repentina e inesperadamente.	Isso é normal e a função Desligamento automático pode ter sido ativada (página 13). Se desejado, desative a função Desligamento automático.
O instrumento não liga.	Os plugues não estão conectados corretamente. Certifique-se de que o plugue CC esteja inserido com segurança no conector DC IN do instrumento e de que o plugue CA esteja inserido com segurança na tomada CA (página 12).
Ouve-se um clique ou estouro quando a alimentação é ligada ou desligada.	Isso é normal quando a corrente elétrica está sendo aplicada ao instrumento.
Ouve-se ruído nos alto-falantes ou fones de ouvido.	O ruído pode ser devido à interferência causada pelo uso de um telefone celular próximo a este instrumento. Desligue o telefone celular ou afaste-o ainda mais deste instrumento.
	Ao usar o instrumento com o aplicativo em seu dispositivo inteligente, recomendamos definir "Modo Avião" como "LIGADO" no dispositivo inteligente para evitar ruídos causados pela comunicação.
O volume geral está baixo ou nenhum som é ouvido.	O volume principal está muito baixo. Defina-o em um nível apropriado usando o botão giratório [MASTER VOLUME] (página 9).
	Certifique-se de que um par de fones de ouvido ou adaptador de conversão não esteja conectado ao conector [PHONES] (página 14).
	A configuração do alto-falante está "Off." Defina o alto-falante como "Normal" ou "On" (página 14).
	A configuração do Limitador de volume está "On". Defina o Limitador de volume para "Off" (página 13).
	Certifique-se de que o controle local esteja ligado. Para obter detalhes, consulte "Referência MIDI" (página 7).
Os pedais não funcionam.	O cabo do pedal pode não estar conectado firmemente ao conector [TO PEDAL]. Certifique-se de inserir o cabo do pedal completamente até que a parte de metal do plugue do cabo desapareça de vista (páginas 35, 38).
A afinação e a qualidade do som da voz do piano estão errados em um intervalo específico de teclas.	Isso não é problema. A Yamaha desenvolve as vozes do piano para que o som original do piano seja reproduzido da forma mais fiel possível. É por isso que você pode ouvir sobretons enfatizados em um determinado intervalo de teclas ou sentir que a afinação ou a qualidade do som é diferente de outro intervalo de teclas.
Tocar as teclas produz um ruído de chocalho.	Isso não é problema. O mecanismo do teclado deste produto foi projetado para simular os ruídos reais de um piano acústico. Esses ruídos são produzidos mesmo ao tocar um piano acústico.
As luzes [+R] e [-L] piscam quando este produto é iniciado, quando uma música é selecionada ou quando a gravação é concluída.	Isso não é problema. Isso ocorre porque as luzes [+R] e [-L] podem piscar quando o processamento interno deste produto está demorando muito. Observe que nenhuma operação está disponível enquanto essas luzes estão piscando.

Montagem da mesa do teclado

YDP-165, YDP-145	página 33
YDP-S55, YDP-S35	página 36

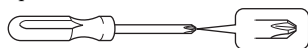
Antes de montar o instrumento, leia as precauções abaixo.

Precauções de montagem

⚠ CUIDADO

- Monte o instrumento com pelo menos mais uma pessoa.
- Monte o instrumento sobre um piso de superfície dura e plana com espaço amplo.
- Certifique-se de usar as peças corretas na orientação correta e monte o instrumento de acordo com a sequência apresentada aqui.
- Mantenha peças pequenas (por exemplo, parafusos) fora do alcance de crianças. As crianças podem engoli-las acidentalmente.
- Use apenas os parafusos incluídos dos tamanhos indicados. O uso de qualquer outro parafuso pode causar danos ou defeitos no produto.
- Para desmontar a unidade, basta inverter a sequência de montagem descrita aqui.

Tenha à mão uma chave Phillips (com cabeça em +) de tamanho adequado.



Lista de verificação pós-montagem

- Não existem peças não utilizadas.
 - O instrumento permanecerá estável mesmo se você o sacudir.
 - O ajustador do pedal está pressionado firmemente contra a superfície do chão.
 - O cabo do pedal e o cabo de força estão conectados com firmeza nos conectores corretos.
- Se houver algum item acima que você não confirmou, revise o procedimento de montagem e corrija quaisquer erros.

Movendo/Instalando

Ao mover o instrumento, certifique-se de mantê-lo na horizontal e segurá-lo com duas ou mais pessoas. Não submeta o instrumento a excesso de vibrações ou choques. Após a reinstalação, verifique a lista de verificação de montagem.

Em caso de mudança, o instrumento poderá ser transportado junto com os outros pertences. A unidade pode ser transportada montada ou desmontada.

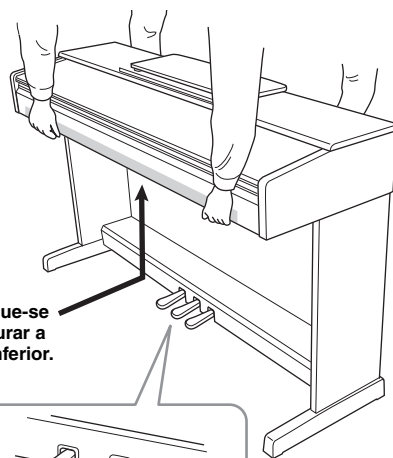
Recomendamos que você coloque o instrumento afastado da parede cerca de 5 cm para otimizar e aprimorar o som geral ainda mais.

⚠ CUIDADO

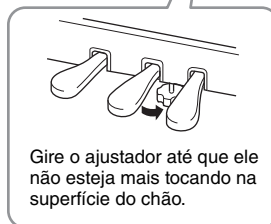
Segure sempre pela parte inferior da unidade principal. Mover a unidade segurando qualquer parte que não seja a parte inferior pode causar danos à unidade ou ferimentos pessoais.

AVISO

Gire o ajustador sob o pedal até que ele não toque mais a superfície do chão antes de mover o instrumento. O ajustador pode danificar o piso.



Certifique-se de segurar a parte inferior.



Gire o ajustador até que ele não esteja mais tocando na superfície do chão.

Montagem dos modelos YDP-165 e YDP-145

Você pode assistir a um vídeo da montagem.



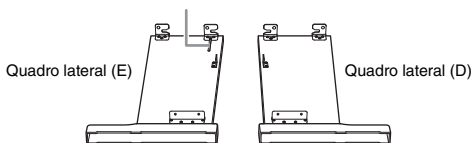
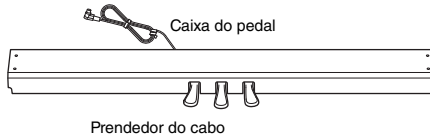
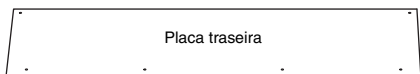
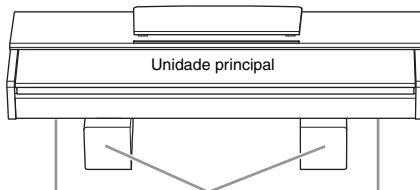
Use o código QR à esquerda ou acesse o site abaixo.

https://4wrdr.it/ydp_assembly_video1

Verifique se você possui todos os itens indicados abaixo.

AVISO

Certifique-se de colocar a unidade principal nas espumas de poliestireno que foram removidas das embalagens. Posicione as espumas de modo que elas não fiquem em contato com as tampas do alto-falante na parte inferior da unidade principal.



Parafusos de cabeça chata (6 × 20 mm)



Tampas



Parafusos finos (4 × 12 mm)



Parafusos perfurantes (4 × 20 mm)



Parafusos grossos (6 × 16 mm)

YDP-165



Adaptador CA



Cabo de força

Conjunto de prendedor de fone de ouvido



Prendedor de fone de ouvido



Parafusos (4 × 10 mm)

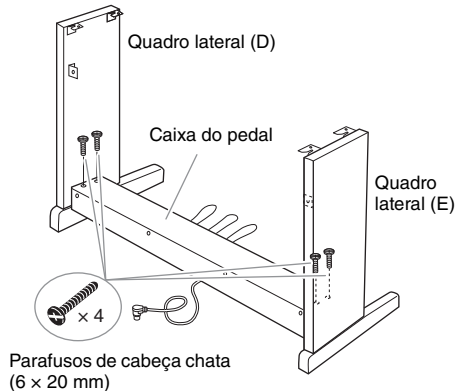
YDP-145



Adaptador CA

1. Alinhe os quadros laterais com cada extremidade da caixa de pedais e aperte levemente com parafusos de cabeça chata (6 × 20 mm) para fixação temporária

Esses parafusos serão apertados com segurança posteriormente na etapa 3.



2. Fixe a placa traseira.

Dependendo do modelo, a cor da superfície de um lado da placa traseira pode ser diferente do outro lado. Nesse caso, posicione a placa traseira de forma que o lado voltado para a frente (lado do pedal) corresponda à cor da unidade principal.

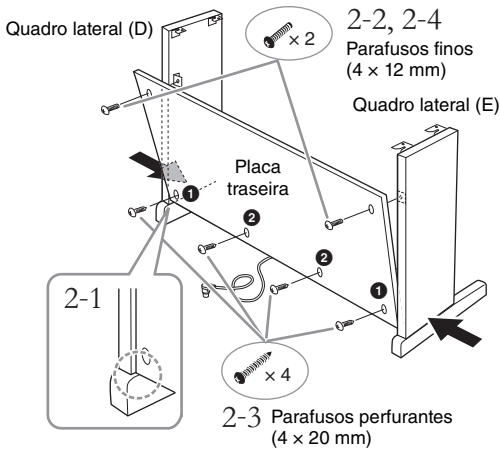
2-1 Coloque a placa traseira em cada pé dos quadros laterais.

2-2 Prenda a parte superior da placa traseira apertando temporariamente os parafusos finos (4 × 12 mm).

2-3 Enquanto empurra a parte inferior das placas laterais de fora, prenda as extremidades inferiores da placa traseira usando parafusos autorroscantes (4 × 20 mm) na ordem de fora para dentro (1 → 2).

* Dependendo da sua região, o adaptador talvez não esteja incluído ou seja diferente da ilustração acima.

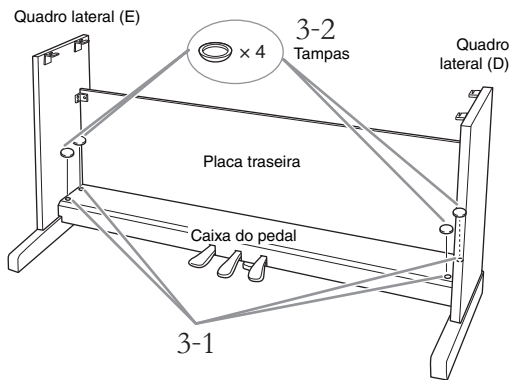
2-4 Aperte com firmeza os parafusos na parte superior da placa traseira, presos na etapa 2-2.



3. Fixe a caixa do pedal.

3-1 Aperte com firmeza os parafusos na caixa do pedal que foram fixados na etapa 1.

3-2 Fixe as tampas nas cabeças dos parafusos.



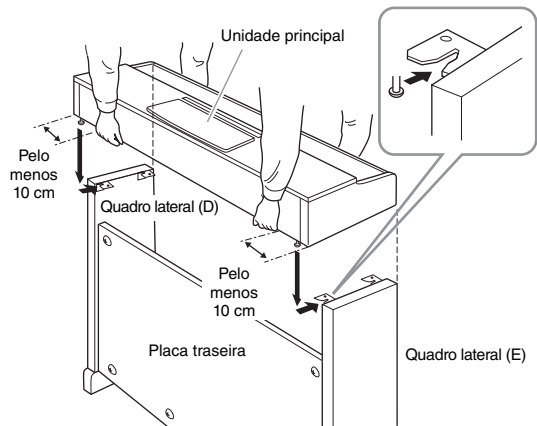
4. Coloque a unidade principal no lugar.

4-1 Certifique-se de segurar a parte inferior a pelo menos 10 cm para dentro da borda da unidade principal para não prender as mãos.

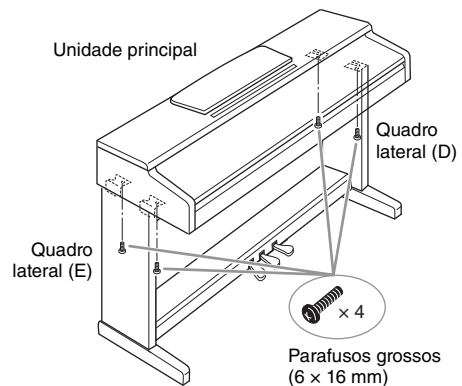
4-2 Coloque a unidade principal nos quadros laterais de forma que a frente da unidade principal e os quadros laterais fiquem alinhados. Deslize a unidade principal para frente e insira os encaixes de metal na parte inferior da unidade principal, nos encaixes de metal dos quadros laterais.

! CUIDADO

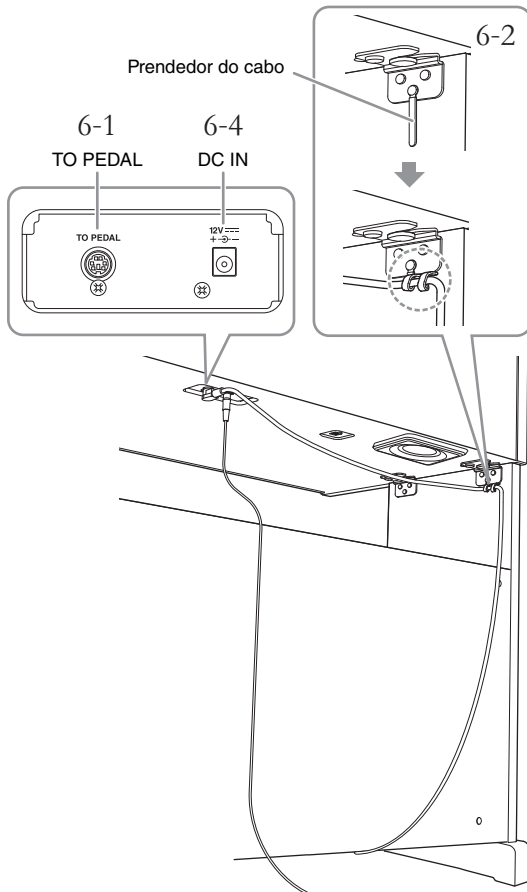
- Tenha cuidado para não prender as mãos ou deixar a unidade principal cair.
- Não segure em nenhum outro lugar que não a posição especificada.



5. Fixe a unidade principal apertando os parafusos grossos (6 x 16 mm).

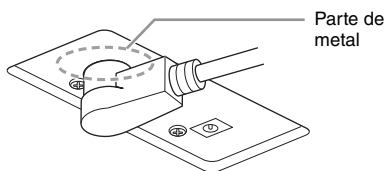


6. Conecte o plugue do cabo do pedal e o plugue de alimentação.



6-1 Insira o plugue do cabo do pedal no conector [TO PEDAL] pela parte posterior.

Insira o plugue até que a parte de metal desapareça de vista.



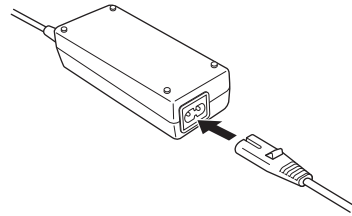
AVISO

Se o plugue não estiver conectado com firmeza, os pedais poderão não funcionar.

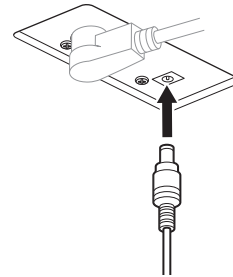
6-2 Enrole os prendedores do cabo ao redor do cabo do pedal para segurá-lo.

Os prendedores do cabo estão presos ao quadro lateral (E).

6-3 (Somente YDP-165) Conecte o cabo de força ao adaptador CA.

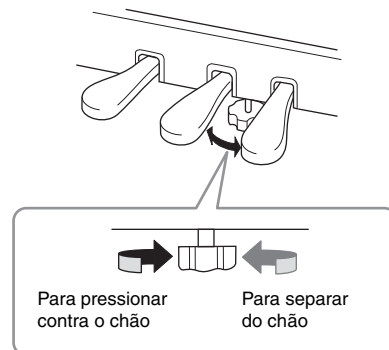


6-4 Insira o plugue DC no conector DC IN.



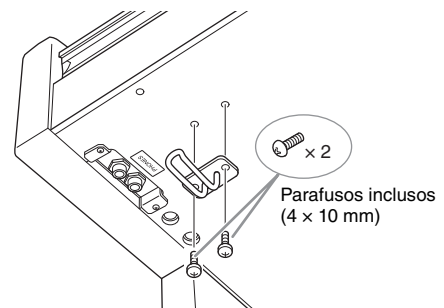
7. Gire o ajustador até que ele toque em contato firme a superfície do chão.

Certifique-se de que a caixa do pedal não vibre nem ceda ao pisar nos pedais.



8. (Somente YDP-165) Prenda o prendedor de fone de ouvido.

Use os dois parafusos inclusos (4 × 10 mm) para fixar o prendedor, como mostra a ilustração.



Montagem dos modelos YDP-S55 e YDP-S35

Você pode assistir a um vídeo da montagem.

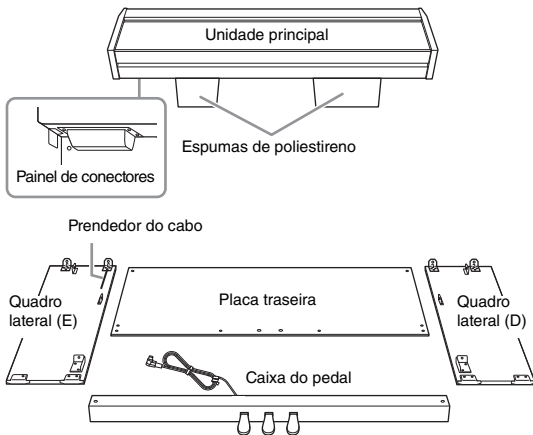


Use o código QR à esquerda ou acesse o site abaixo.
https://4wrdr.it/ydp_assembly_video2

Verifique se você possui todos os itens indicados abaixo.

AVISO

Certifique-se de colocar a unidade principal nas espumas de poliestireno que foram removidas das embalagens. Posicione as espumas de modo que elas não fiquem em contato com o painel de conectores na parte inferior da unidade principal.



× 2
Parafusos de cabeça chata (6 × 20 mm)



× 2
Tampas



× 4 (YDP-S55)
× 2 (YDP-S35)
Parafusos finos (4 × 12 mm)



× 4
Parafusos longos (6 × 25 mm)



× 2
Parafusos perfurantes (4 × 20 mm)



× 4
Parafusos grossos (6 × 16 mm)

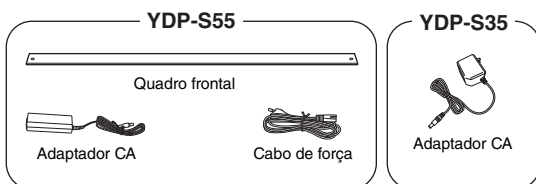


Suporte antiqueda (L)



Suporte antiqueda (R)

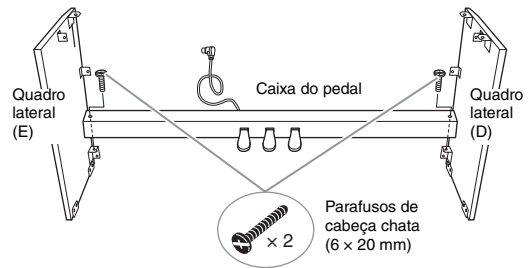
* Os suportes antiqueda não são para medidas defensivas contra terremotos.



* Dependendo da sua região, o adaptador talvez não esteja incluído ou seja diferente da ilustração acima.

1. **Alinhe os quadros laterais com cada extremidade da caixa de pedais e aperte levemente com parafusos de cabeça chata (6 × 20 mm) para fixação temporária.**

Esses parafusos serão apertados com segurança posteriormente na etapa 3.
Deixe o cabo do pedal na parte de trás do instrumento.



2. **Fixe a placa traseira.**

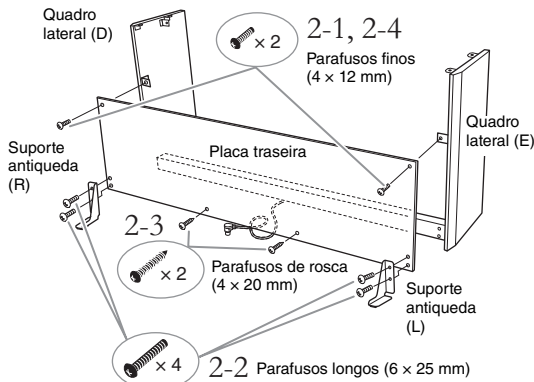
Dependendo do modelo, a cor da superfície de um lado da placa traseira pode ser diferente do outro lado. Nesse caso, posicione a placa traseira de forma que o lado voltado para a frente (lado do pedal) corresponda à cor da unidade principal.

- 2-1 **Prenda a parte superior da placa traseira apertando temporariamente os parafusos finos (4 × 12 mm).**

- 2-2 **Enquanto empurra a parte inferior do quadro lateral de fora, fixe a parte inferior da placa traseira em ambos os lados com parafusos longos (6 × 25 mm). Além disso, fixe os suportes antiqueda aqui.**

- 2-3 **Prenda os dois lugares restantes no lado inferior com parafusos de rosca (4 × 20 mm).**

2-4 Reaperte os parafusos na parte superior da placa traseira que foram presos temporariamente na etapa 2-1.



Prenda os suportes antiqueda usando os parafusos.

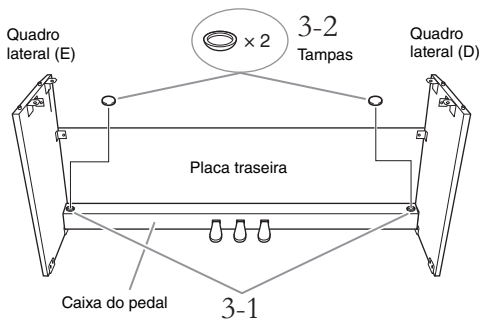
⚠ CUIDADO

Certifique-se de conectar os suportes antiqueda. Deixar de fazer isso pode causar danos ao instrumento ou até mesmo ferimentos.

3. Fixe a caixa do pedal.

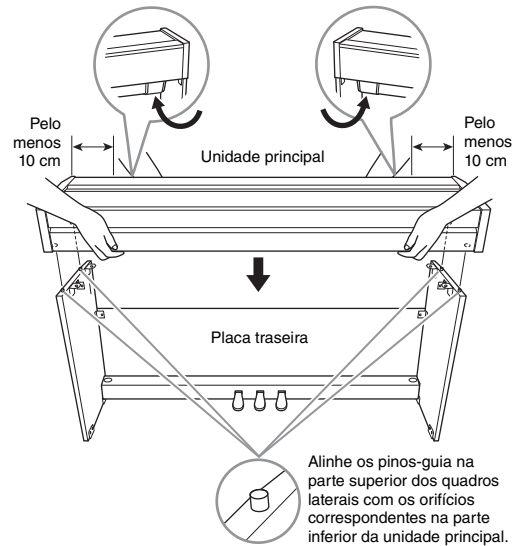
3-1 Aperte com firmeza os parafusos na caixa do pedal que foram fixados na etapa 1.

3-2 Fixe as tampas nas cabeças dos parafusos.



4. Coloque a unidade principal no lugar.

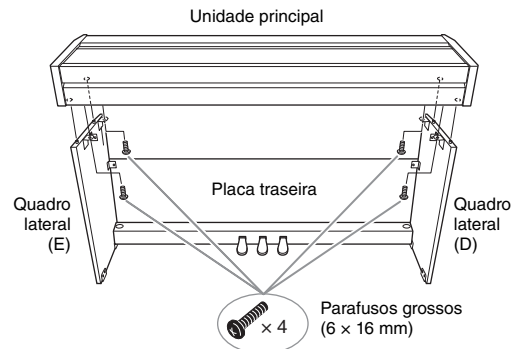
Certifique-se de segurar a superfície inferior a 10 cm ou mais da borda da unidade principal para não prender as mãos.



⚠ CUIDADO

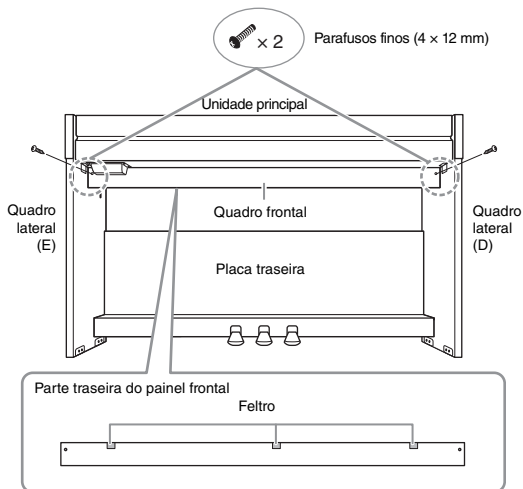
- Tenha cuidado para não prender as mãos ou deixar a unidade principal cair.
- Não segure em nenhum outro lugar que não a posição especificada.

5. Fixe a unidade principal apertando os parafusos grossos (6 x 16 mm).

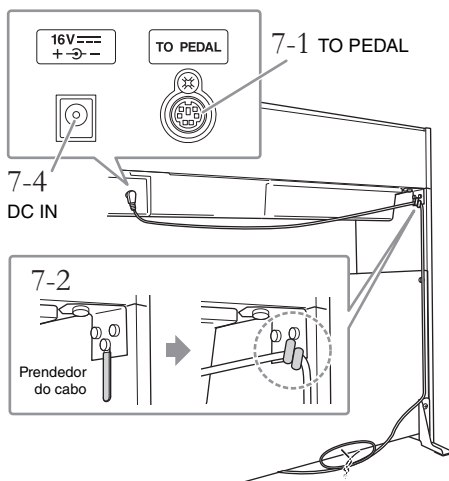


6. (Somente YDP-S55) Com o lado sem feltro do quadro frontal voltado para a frente (lado do pedal), fixe-o com parafusos finos (4 × 12 mm).

Instale-o de forma que a folga entre os quadros laterais (L) e (R) seja igual em ambos os lados.

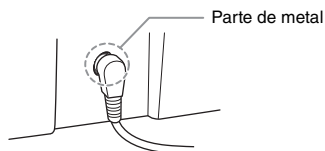


7. Conecte o plugue do cabo do pedal e o plugue de alimentação.



7-1 Insira o plugue do cabo do pedal no conector [TO PEDAL] pela parte posterior.

Insira o plugue até que a parte de metal desapareça de vista.



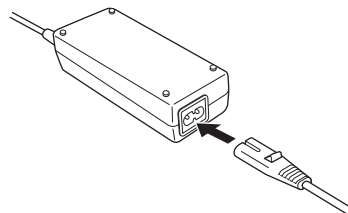
AVISO

Se o plugue não estiver conectado com firmeza, os pedais poderão não funcionar.

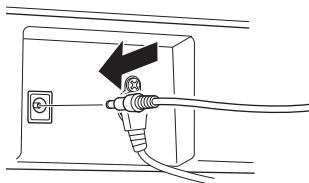
7-2 Enrole o prendedor do cabo ao redor do cabo do pedal para segurá-lo.

O prendedor do cabo está preso ao quadro lateral (L).

7-3 (Somente YDP-S55) Conecte o cabo de força ao adaptador CA.

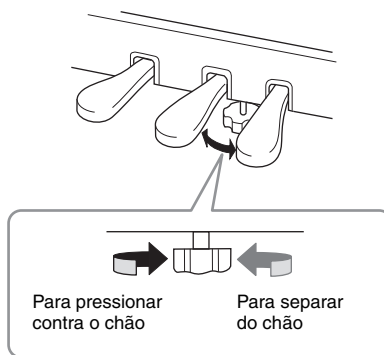


7-4 Insira o plugue DC no conector DC IN.



8. Gire o ajustador até que ele toque em contato firme a superfície do chão.

Certifique-se de que a caixa do pedal não vibre nem ceda ao pisar nos pedais.



Especificações

		YDP-165	YDP-145	YDP-S55	YDP-S35	
Nome do produto		Digital Piano				
Tamanho/ peso	Largura	1.357 mm		1.353 mm		
	Altura	849 mm (Com a estante para partitura levantada: 1.003 mm)	815 mm (Com a estante para partitura levantada: 969 mm)	792 mm (Cobertura das teclas aberta: 976 mm)	792 mm (Cobertura das teclas aberta: 968 mm)	
	Profundidade	422 mm		309 mm (Cobertura das teclas aberta: 317 mm) *Com os suportes antiqueda instalados, a profundidade é de 382 mm	296 mm (Cobertura das teclas aberta: 309 mm) *Com suportes antiqueda fixados, a profundidade é 366 mm	
	Peso	42,0 kg	38,0 kg	40,0 kg	37,0 kg	
Interface de controle	Teclado	Número de teclas	88			
		Tipo	Teclado GH3 (Graded Hammer 3) com notas de piano de ébano sintético e marfim	Teclado GHS (Graded Hammer Standard) com teclas em preto fosco	Teclado GH3 (Graded Hammer 3) com notas de piano de ébano sintético e marfim	Teclado GHS (Graded Hammer Standard) com teclas em preto fosco
		Resposta ao toque	Duro/Médio/Suave/Fixo			
	Pedal	Número de pedais	3			
		Meio pedal	Sim (Sustentação)			
		Funções	Sustentação, Sostenuto, Una corda			
Painel	Idioma	Inglês				
Gabinete	Estilo da cobertura das teclas	Deslizando		Dobrando		
	Estante para partitura	Sim				
	Clipes de música	Sim	—			
Vozes	Geração de tons	Som de piano	Yamaha CFX			
		Efeito do Piano	Virtual Resonance Modeling Lite (VRM Lite, Modelagem de ressonância virtual leve)	Sim		
	Amostras de tecla desativada		Sim			
	Liberação suave		Sim	—	Sim	—
	Polifonia (máx.)	192				
	Predefinição	Número de vozes	10			
Efeitos	Tipos	Reverberação	4 tipos			
		Controle acústico inteligente (IAC)	Sim			
		Stereophonic Optimizer	Sim			
	Funções	Duplo	Sim			
		Duo	Sim			
Músicas (MIDI)	Predefinição	Número de músicas predefinidas	10 músicas de demonstração de vozes e 50 clássicos, 303 músicas com lição			
	Gravação	Número de músicas	1			
		Número de faixas	2			
		Capacidade de dados	Aproximadamente 150 KB/música (aprox. 11.000 notas)	Aproximadamente 100 KB/música (aprox. 11.000 notas)	Aproximadamente 150 KB/música (aprox. 11.000 notas)	Aproximadamente 100 KB/música (aprox. 11.000 notas)
Funções	Controles gerais	Metronomo	Sim			
		Faixa de tempo	5 – 280			
		Transposição	-6 – 0 – +6			
		Afinação	414,8 – 440,0 – 466,8 Hz (em incrementos de cerca de 0,2 Hz)			
		Interface de áudio USB	44,1 kHz, 24 bits, estéreo			
Conectividade	DC IN	16 V	12 V	16 V	12 V	
	Fones de ouvido	Saída para fone estéreo padrão (x 2)				
	USB TO HOST	Sim				
Sistema de som	Amplificadores	20 W x 2	8 W x 2	20 W x 2	8 W x 2	
	Alto-falantes	12 cm x 2				

		YDP-165	YDP-145	YDP-S55	YDP-S35
Fonte de alimentação	Adaptador CA	PA-300C (Saída: CC 16 V, 2,4 A)	PA-150B ou equivalente recomendado pela Yamaha (Saída: CC 12 V, 1,5 A)	PA-300C (Saída: CC 16 V, 2,4 A)	PA-150B ou equivalente recomendado pela Yamaha (Saída: CC 12 V, 1,5 A)
	Consumo de energia	13 W (ao usar o adaptador CA PA-300C)	9 W (ao usar o adaptador CA PA-150B)	13 W (ao usar o adaptador CA PA-300C)	9 W (ao usar o adaptador CA PA-150B)
	Desligamento automático	Sim			
Acessórios incluídos (*Incluído ou opcional, dependendo da localidade.)		Manual do Proprietário			
		50 Classical Music Masterpieces (50 obras-primas da música clássica) (livro de partituras)			
		Adaptador CA: PA-300C*, cabo de força*	Adaptador CA: PA-150B ou equivalente*	Adaptador CA: PA-300C*, cabo de força*	Adaptador CA: PA-150B ou equivalente*
		Banco*		—	
		Online Member Product Registration (Registro de produto de membro on-line)			
Acessórios vendidos separadamente (Dependendo da sua região, talvez não estejam incluídos.)		<ul style="list-style-type: none"> Fones de ouvido HPH-150/100/50 Adaptador CA PA-300C 	<ul style="list-style-type: none"> Fones de ouvido HPH-150/100/50 Adaptador CA: PA-150B ou outro equivalente recomendado pela Yamaha 	<ul style="list-style-type: none"> Fones de ouvido HPH-150/100/50 Adaptador CA PA-300C 	<ul style="list-style-type: none"> Fones de ouvido HPH-150/100/50 Adaptador CA: PA-150B ou outro equivalente recomendado pela Yamaha

* O conteúdo deste manual se aplica às especificações mais recentes a partir da data de publicação. Para obter o manual mais recente, acesse o site da Yamaha e faça o download do arquivo do manual. Como as especificações, os equipamentos ou os acessórios vendidos separadamente podem não ser iguais em todas as localidades; consulte o revendedor Yamaha.

Informações para os usuários relativas à coleta e à eliminação de equipamentos usados



Este símbolo, presente em produtos, embalagens e/ou incluído na documentação associada, indica que os produtos elétricos e eletrônicos usados não devem ser descartados juntamente com os resíduos domésticos em geral.

O procedimento correto consiste no tratamento, na recuperação e na reciclagem de produtos usados, que devem ser levados aos pontos de coleta adequados, em conformidade com a legislação nacional em vigor.

O descarte desses produtos de forma adequada permite poupar recursos valiosos e evitar potenciais efeitos prejudiciais para a saúde pública e para o ambiente, associados ao processamento incorreto dos resíduos.

Para obter mais informações relativas à coleta e à reciclagem de produtos usados, contate as autoridades locais, o serviço de descarte de resíduos ou o ponto de venda onde foram adquiridos os itens relevantes.

Informações para usuários empresariais na União Europeia:

Para descartar equipamentos elétricos e eletrônicos, contate o seu revendedor ou fornecedor para obter informações adicionais.

Informações relativas ao descarte em países não pertencentes à União Europeia:

Este símbolo é válido exclusivamente na União Europeia. Caso pretenda descartar esses tipos de itens, contate as autoridades locais ou o seu revendedor e informe-se sobre o procedimento correto de descarte.

(58-M02 WEEE pt-BR 01)

Índice

Números

50 Classical Music Masterpieces
(50 obras-primas da música clássica) 25, 42

A

Acessórios7
Adaptador CA12
Afinação22
Ajuste22
Alto-falante14
Audio Loop Back29

B

Backup de dados30
Batida18

C

Cobertura das teclas 10, 11
Computador29
Computer-related Operations (Operações relacionadas ao computador)7
Controle acústico inteligente (IAC)15
Controles e terminais do Painel8

D

Desligamento automático13
Dispositivo inteligente29
Duo24

E

Estante para partitura 10, 11
Excluir 28

F

Fones de ouvido14
Fórmula de compasso18

G

Gravação27

H

Hz (Hertz)22

I

Inicializando30
Interface de áudio USB29

L

Liga/Desliga12
Limitador de volume13
Lista de músicas42
Lista de músicas de demonstração20
Lista de vozes19

M

Manuais..... 7
Meio pedal 16
Metronomo 18
MIDI Reference (Referência MIDI)..... 7
Modo Dual 23
Montagem 32
Música 25
Música do usuário 27
Músicas de demonstração 20
Músicas de lição 42

O

Oitava 23

P

Parte da mão direita 26
Parte da mão esquerda 26
Pedais 16
Pedal de sustentação 16
Pedal tonal 16
Pedal una corda 16
Profundidade de reverberação 21

Q

Quick Play 26

R

Reprodução 25
Reverberação 21

S

Sensibilidade ao toque 17
Smart Device Connection Manual (Manual de conexão do dispositivo inteligente) 7
Smart Pianist 7
Sons de confirmação de operação 13
Stereophonic Optimizer 14

T

Tempo 18
Tipo de reverberação 21
Transposição 22

U

USB TO HOST 9, 29

V

Versão do firmware 30
Volume 9, 18
Voz 19
VRM Lite 17

Lista de músicas

50 Classical Music Masterpieces (50 obras-primas da música clássica)

Nº	Título da música	Compositor
Arranjos		
1	Canon D dur	J. Pachelbel
2	Air On the G String	J. S. Bach
3	Jesus, Joy of Man's Desiring	J. S. Bach
4	Twinkle, Twinkle, Little Star	Traditional
5	Piano Sonata op.31-2 "Tempest" 3rd mov.	L. v. Beethoven
6	Ode to Joy	L. v. Beethoven
7	Wiegenlied op.98-2	F. P. Schubert
8	Grande Valse Brillante	F. F. Chopin
9	Polonaise op.53 "Héroïque"	F. F. Chopin
10	La Campanella	F. Liszt
11	Salut d'amour op.12	E. Elgar
12	From the New World	A. Dvořák
13	Sicilienne	G. U. Fauré
14	Clair de lune	C. A. Debussy
15	Jupiter (The Planets)	G. Holst
Duetos		
16	Menuett (Eine kleine Nachtmusik K.525)	W. A. Mozart
17	Menuett G dur	L. v. Beethoven
18	Marcia alla Turca	L. v. Beethoven
19	Piano Concerto No.1 op.11 2nd mov.	F. F. Chopin
20	The Nutcracker Medley	P. I. Tchaikovsky
Composições originais		
21	Prelude (Wohltemperierte Klavier I No.1)	J. S. Bach
22	Menuett G dur BWV Anh.114	J. S. Bach
23	Piano Sonata No.15 K.545 1st mov.	W. A. Mozart
24	Turkish March	W. A. Mozart
25	Piano Sonata op.13 "Pathétique" 2nd mov.	L. v. Beethoven
26	Für Elise	L. v. Beethoven
27	Piano Sonata op.27-2 "Mondschein" 1st mov.	L. v. Beethoven
28	Impromptu op.90-2	F. P. Schubert
29	Frühlingslied op.62-6	J. L. F. Mendelssohn
30	Fantaisie-Impromptu	F. F. Chopin
31	Etude op.10-3 "Chanson de l'adieu"	F. F. Chopin
32	Etude op.10-12 "Revolutionary"	F. F. Chopin
33	Valse op.64-1 "Petit chien"	F. F. Chopin
34	Nocturne op.9-2	F. F. Chopin
35	Nocturne KK4a-16/BI 49 [Posth.]	F. F. Chopin
36	Träumerei	R. Schumann
37	Barcarolle	P. I. Tchaikovsky
38	La prière d'une Vierge	T. Badarzewska
39	Liebesträume No.3	F. Liszt
40	Blumenlied	G. Lange
41	Humoresque	A. Dvořák
42	Arietta	E. H. Grieg
43	Tango (Espania)	I. Albéniz
44	The Entertainer	S. Joplin
45	Maple Leaf Rag	S. Joplin
46	La Fille aux Cheveux de Lin	C. A. Debussy
47	Arabesque No.1	C. A. Debussy
48	Cakewalk	C. A. Debussy
49	Je te veux	E. Satie
50	Gymnopédies No.1	E. Satie

Músicas de lição

Nº	Título do álbum	Nº do título/título da música	Compositor
1-50	Vorschule im Klavierspiel op.101	1-106	F. Beyer
1-50		51-100	
1-6		101-106	
1-25	25 Etudes faciles et progressives op.100	1 La candeur	J. F. Burgmüller
		2 Arabesque	
		3 Pastorale	
		4 Petite réunion	
		5 Innocence	
		6 Progrès	
		7 Courant limpide	
		8 La gracieuse	
		9 La chasse	
		10 Tendre fleur	
		11 La bergeronnette	
		12 Adieu	
		13 Consolation	
		14 La styrienne	
		15 Ballade	
		16 Douce plainte	
		17 Babillarde	
		18 Inquiétude	
		19 Ave Maria	
		20 Tarentelle	
		21 Harmonie des anges	
		22 Barcarolle	
		23 Retour	
		24 L'hirondelle	
		25 La chevaleresque	
1-50	100 Übungsstücke op.139	1-50	C. Czerny
1-50		51-100	
1-30	30 Etudes de mécanisme op.849	1-30	C. Czerny
1-20 21-42	The Virtuoso Pianist	1-20 1-Variation. 1-22	C-L. Hanon

Sobre músicas de dueto

As músicas listadas abaixo são de dueto.

- N.ºs 16-20 de "50 Classical Music Masterpieces (50 obras-primas da música clássica)"
- Nos. 1-11 do Vorschule im Klavierspiel op.101 de "Músicas de lição", bem como 32-34, 41-44, 63-64 e 86-87

A parte da mão direita ([+R]) é para a mão direita do primeiro músico e a parte da mão esquerda ([-L]) é para a mão esquerda do primeiro músico. As partes do segundo músico não podem ser desligadas.

Apache License 2.0

Copyright (c) 2009-2018 Arm Limited. All rights reserved.

SPDX-License-Identifier: Apache-2.0

Licensed under the Apache License, Version 2.0 (the License); you may not use this file except in compliance with the License.

You may obtain a copy of the License at
www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0

Unless required by applicable law or agreed to in writing, software distributed under the License is distributed on an AS IS BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied.

See the License for the specific language governing permissions and limitations under the License.

Modified BSD license

COPYRIGHT(c) 2016 STMicroelectronics

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
3. Neither the name of STMicroelectronics nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT HOLDER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

Important Notice: Guarantee Information for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

<p>Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland</p> <p>For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area</p>	English
<p>Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz</p> <p>Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha und über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgend angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. *EWR: Europäischer Wirtschaftsraum</p>	Deutsch
<p>Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse</p> <p>Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen</p>	Français
<p>Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland</p> <p>Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vindt een afdrukbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte</p>	Nederlands
<p>Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza</p> <p>Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir esta disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo</p>	Español
<p>Avviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera</p> <p>Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea</p>	Italiano
<p>Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça</p> <p>Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Económica Europeia</p>	Português
<p>Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελλάδα</p> <p>Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το προϊόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλες τις χώρες του ΕΟΧ και την Ελλάδα, επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (Εκτυπώσιμη μορφή είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα μας) ή απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της Yamaha στη χώρα σας. * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος</p>	Ελληνικά
<p>Viktigt: Garantiinformation för kunder i EES-området* och Schweiz</p> <p>För detaljerad information om denna Yamahaprodukt samt garantiservice i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet</p>	Svenska
<p>Viktig merknad: Garantiinformasjon for kunder i EØS* og Sveits</p> <p>Detaljert garantiinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantiservice for hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettstedene nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte Yamahas kontorene i landet der du bor. *EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet</p>	Norsk
<p>Vigtigt oplysning: Garantioplysninger til kunder i EØO* og Schweiz</p> <p>De kan finde detaljerede garantioplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantiserviceordning for EØO* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØO: Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde</p>	Dansk
<p>Tärkeä ilmoitus: Takuutiedot Euroopan talousalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille</p> <p>Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettiosoitteesta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voitte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan. *ETA: Euroopan talousalue</p>	Suomi
<p>Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii</p> <p>Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (Plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy</p>	Polski
<p>Důležité oznámení: Záruční informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku</p> <p>Podrobné záruční informace o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zastupení firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor</p>	Česky
<p>Fontos figyelmeztetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára</p> <p>A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keresse fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájl is található), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviseleti irodával. * EGT: Európai Gazdasági Térség</p>	Magyar
<p>Oluline märkus: Garantiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi klientidele</p> <p>Täpsemate teabe saamiseks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiteeninduse kohta, külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saidil on saadaval printitav fail) või pöörduge Teie regiooni Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond</p>	Eesti keel
<p>Svarīgs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicē</p> <p>Lai saņemtu detalizētu garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicē, lūdzu, apmeklējiet zemāk norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazinieties ar Jūsu valsts apkalpojošo Yamaha pārstāvniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona</p>	Latviešu
<p>Dėmesio: informacija dėl garantijos pirkėjams EEE* ir Šveicarijoje</p> <p>Jei reikia išsamesios informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdinamas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovybę savo šalyje. *EEE – Europos ekonominė erdvė</p>	Lietuvių kalba
<p>Dôležité upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku</p> <p>Podrobné informácie o záruke týkajúce sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garančnom servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor</p>	Slovenčina
<p>Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici</p> <p>Za podrobnejše informacije o tem Yamahinem izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (natiskljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor</p>	Slovenščina
<p>Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиенти в ЕИП* и Швейцария</p> <p>За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Европейско икономическо пространство</p>	Български език
<p>Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția</p> <p>Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European</p>	Limba română
<p>Važna obavijest: Informacije o jamstvu za države EGP-a i Švicarske</p> <p>Za detaljne informacije o jamstvu za ovaj Yamahin proizvod te jamstvenom servisu za cijeli EGP i Švicarsku, molimo Vas da posjetite web-stranicu navedenu u nastavku ili kontaktirate ovlaštenog Yamahinog dobavljača u svojoj zemlji. * EGP: Evropski gospodarski prostor</p>	Hrvatski

<https://europe.yamaha.com/warranty/>

URL_5

NORTH AMERICA

CANADA

Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Toronto, Ontario M1S 3R1,
Canada
Tel: +1-416-298-1311

U.S.A.

Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Avenue, Buena Park, CA 90620,
U.S.A.
Tel: +1-714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO

Yamaha de México, S.A. de C.V.
Av. Insurgentes Sur 1647 Piso 9, Col. San José
Insurgentes, Delegación Benito Juárez, CDMX,
C.P. 03900, México
Tel: +52-55-5804-0600

BRAZIL

Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Praça Professor José Lannes, 40-Cjs 21 e 22, Brooklin
Paulista Novo CEP 04571-100 – São Paulo – SP,
Brazil
Tel: +55-11-3704-1377

ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America, S.A.,
Sucursal Argentina**
Olga Cossetini 1553, Piso 4 Norte,
Madero Este-C1107CEK,
Buenos Aires, Argentina
Tel: +54-11-4119-7000

PANAMA AND OTHER LATIN

AMERICAN REGIONS/ CARIBBEAN REGIONS

Yamaha Music Latin America, S.A.
Edificio Torre Davivienda, Piso: 20
Avenida Balboa, Marbella, Corregimiento de Bella
Vista, Ciudad de Panamá, Rep. de Panamá
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM/IRELAND

Yamaha Music Europe GmbH (UK)
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL, U.K.
Tel: +44-1908-366700

GERMANY

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch
Switzerland in Thalwil**
Seestrasse 18a, 8800 Thalwil, Switzerland
Tel: +41-44-3878080

AUSTRIA/CROATIA/CZECH REPUBLIC/ HUNGARY/ROMANIA/SLOVAKIA/ SLOVENIA

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Austria
Schleiergasse 20, 1100 Wien, Austria
Tel: +43-1-60203900

POLAND

**Yamaha Music Europe
Sp.z o.o. Oddział w Polsce**
ul. Wielicka 52, 02-657 Warszawa, Poland
Tel: +48-22-880-08-88

BULGARIA

Dinacord Bulgaria LTD.
Bul. Iskarsko Schose 7 Targowski Zentar Evropa
1528 Sofia, Bulgaria
Tel: +359-2-978-20-25

MALTA

Olimpus Music Ltd.
Valletta Road, Mosta MST9010, Malta
Tel: +356-2133-2093

NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG

Yamaha Music Europe, Branch Benelux
Clarissenhof 5b, 4133 AB Vianen, The Netherlands
Tel: +31-347-358040

FRANCE

Yamaha Music Europe
7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activités de Pariest,
77183 Croissy-Beaubourg, France
Tel: +33-1-6461-4000

ITALY

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy
Via Tinelli N.67/69 20855 Gerno di Lesmo (MB),
Italy
Tel: +39-039-9065-1

SPAIN/PORTUGAL

**Yamaha Music Europe GmbH Ibérica, Sucursal
en España**
Ctra. de la Coruña km. 17,200, 28231
Las Rozas de Madrid, Spain
Tel: +34-91-639-88-88

GREECE

Philippos Nakas S.A. The Music House
19th km. Leof. Lavriou 190 02 Peania – Attiki,
Greece
Tel: +30-210-6686260

SWEDEN

**Yamaha Music Europe GmbH Germany Filial
Scandinavia**
JA Wettergrensgata 1, 400 43 Göteborg, Sweden
Tel: +46-31-89-34-00

DENMARK

**Yamaha Music Denmark,
Fillial of Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland**
Generatorvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark
Tel: +45-44-92-49-00

FINLAND

F-Musiikki Oy
Antaksentie 4
FI-01510 Vantaa, Finland
Tel: +358 (0)96185111

NORWAY

**Yamaha Music Europe GmbH Germany -
Norwegian Branch**
Grini Næringspark 1, 1332 Østerås, Norway
Tel: +47-6716-7800

ICELAND

Hljodfaerahusid Ehf.
Sidumula 20
IS-108 Reykjavik, Iceland
Tel: +354-525-5050

CYPRUS

Nakas Music Cyprus Ltd.
Nikis Ave 2k
1086 Nicosia
Tel: +357-22-511080
Major Music Center
21 Ali Riza Ave. Ortakoy
P.O.Box 475 Lefkoşa, Cyprus
Tel: (392) 227 9213

RUSSIA

Yamaha Music (Russia) LLC.
Room 37, entrance 7, bld. 7, Kievskaya street,
Moscow, 121059, Russia
Tel: +7-495-626-5005

OTHER EUROPEAN REGIONS

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

AFRICA

Yamaha Music Gulf FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

MIDDLE EAST

TURKEY

**Yamaha Music Europe GmbH
Merkezi Almanya Türkiye Istanbul Şubesi**
Mor Sumbul Sokak Varyap Meridian Business
1. Blok No:1 113-114-115
Bati Atasehir Istanbul, Turkey
Tel: +90-216-275-7960

ISRAEL

RBX International Co., Ltd.
P.O Box 10245, Petach-Tikva, 49002
Tel: (972) 3-925-6900

OTHER REGIONS

Yamaha Music Gulf FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

ASIA

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Yamaha Music & Electronics (China) Co., Ltd.
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu,
Shanghai, China
Tel: +86-400-051-7700

HONG KONG

Tom Lee Music Co., Ltd.
11/F., Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong
Tel: +852-2737-7688

INDIA

Yamaha Music India Private Limited
P-401, JMD Megapolis, Sector-48, Sohna Road,
Gurugram-122018, Haryana, India
Tel: +91-124-485-3300

INDONESIA

PT Yamaha Musik Indonesia Distributor
Yamaha Music Center Bldg. Jalan Jend. Gatot
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: +62-21-520-2577

KOREA

Yamaha Music Korea Ltd.
11F, Prudential Tower, 298, Gangnam-daero,
Gangnam-gu, Seoul, 06253, Korea
Tel: +82-2-3467-3300

MALAYSIA

Yamaha Music (Malaysia) Sdn. Bhd.
No.8, Jalan Perbandaran, Kelana Jaya, 47301
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: +60-3-78030900

SINGAPORE

Yamaha Music (Asia) Private Limited
Block 202 Hougang Street 21, #02-00,
Singapore 530202, Singapore
Tel: +65-6740-9200

TAIWAN

Yamaha Music & Electronics Taiwan Co., Ltd.
2F., No.1, Yuanfong Rd., Banqiao Dist.,
New Taipei City 22063, Taiwan (R.O.C.)
Tel: +886-2-7741-8888

THAILAND

Siam Music Yamaha Co., Ltd.
3, 4, 15, 16th Fl., Siam Motors Building,
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand
Tel: +66-2215-2622

VIETNAM

Yamaha Music Vietnam Company Limited
15th Floor, Nam A Bank Tower, 201-203 Cach
Mang Thang Tam St., Ward 4, Dist.3,
Ho Chi Minh City, Vietnam
Tel: +84-28-3818-1122

OTHER ASIAN REGIONS

[https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/
index.html](https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/index.html)

OCEANIA

AUSTRALIA

Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 80 Market Street, South Melbourne,
VIC 3205 Australia
Tel: +61-3-9693-5111

NEW ZEALAND

Music Works LTD
P.O.BOX 6246 Wellesley, Auckland 4680,
New Zealand
Tel: +64-9-634-0099

REGIONS AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

[https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/
index.html](https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/index.html)

Head Office/Manufacturer: Yamaha Corporation 10-1, Nakazawa-cho, Naka-ku, Hamamatsu, 430-8650, Japan

Importer (European Union): Yamaha Music Europe GmbH Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany

Importer (United Kingdom): Yamaha Music Europe GmbH (UK) Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes, MK7 8BL, United Kingdom

DMI30